



TITAN®

OPERATING MANUAL

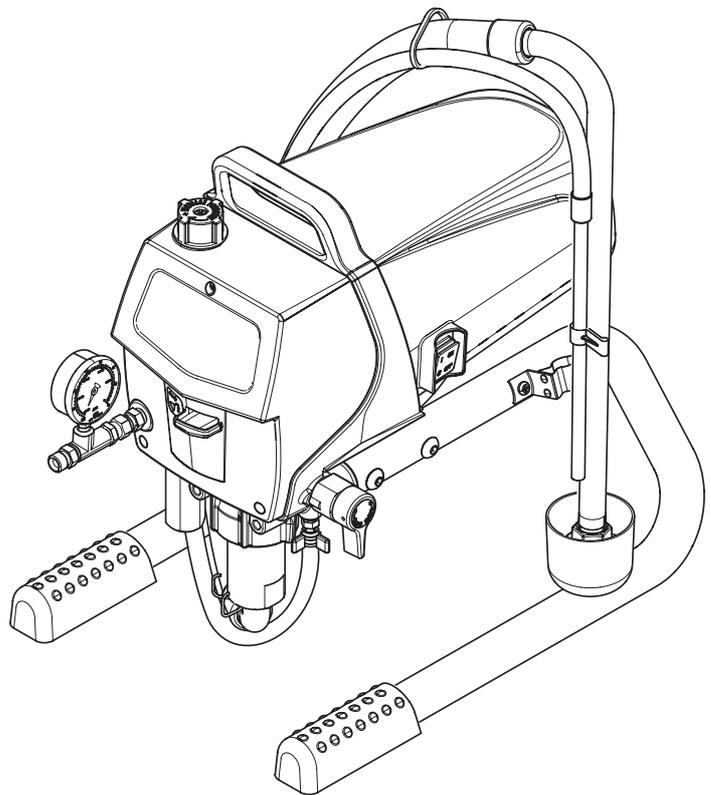
- D -	BETRIEBSANLEITUNG	2
- F -	MODE D'EMPLOI	28
- NL -	GEBRUIKSAANWIJZING	54

IMPACT 400

AIRLESS HOCHDRUCK-
SPRITZGERÄT

GROUPE DE PROJECTION À
HAUTE PRESSION

AIRLESS
HOGEDRUKSPUITINSTALLATIE

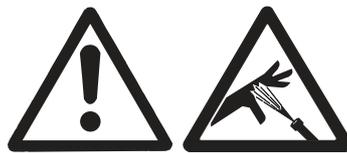


MODEL 0532034

Attention!

Danger de blessure par injection de produit!

Les groupes "Airless" produisent des pressions de projection extrêmement élevées.

**1**

Ne jamais exposer les doigts, les mains ou d'autres parties du corps au jet!

Ne jamais diriger le pistolet vers soi, vers d'autres personnes ou vers des animaux.

Utiliser toujours le pistolet muni de sa protection.

Ne traitez pas une blessure par injection comme simple coupure.

En cas de blessure de la peau par l'injection de peintures ou de solvants, consultez sans retard un médecin. Renseignez le médecin sur la nature de la peinture ou du solvant utilisés.

2

Avant toute mise en service, respecter les points suivants conformément aux instructions de service:

1. Ne jamais utiliser un équipement défectueux.
2. Verrouiller le pistolet Titan par le levier de sécurité à la gâchette.
3. Assurer la mise à la terre correcte.
4. Vérifier et respecter les pressions admissibles pour le flexible et le pistolet.
5. Contrôler l'étanchéité de tous les raccords.

3

Respecter sans faute les instructions relatives au nettoyage et à l'entretien réguliers du matériel.

Avant toute intervention sur le matériel et pendant chaque interruption de travail, observer les règles suivantes:

1. Evacuer la pression du pistolet et du flexible.
2. Verrouiller le pistolet Titan par le levier de sécurité à la gâchette.
3. Arrêter le groupe.

Ne négligez pas la sécurité!

1	PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA PROJECTION AIRLESS	30	8	NETTOYAGE DU GROUPE (MISE HORS SERVICE)	40
1.1	Explication des symboles utilisés	30	8.1	Nettoyage extérieur du groupe	40
1.2	Sécurité en électricité	32	8.2	Filtre d'aspiration	40
1.3	Charge électrostatique (production d'étincelles ou de flammes)	32	8.3	Nettoyage du filtre haute pression	41
			8.4	Nettoyage du pistolet Airless	41
2	GÉNÉRALITÉS D'UTILISATION	33	9	DÉPANNAGE	42
2.1	Domaine d'utilisation	33	10	ENTRETIEN	43
2.2	Produits de revêtement	33	10.1	Entretien général	43
3	DESCRIPTION DU MATÉRIEL	34	10.2	Flexible à haute pression	43
3.1	Le procédé Airless	34	11	RÉPARATIONS DU MATÉRIEL	43
3.2	Fonctionnement du matériel	34	11.1	Vanne de décharge	43
3.3	Légende de l'illustration Impact 400	35	11.2	Clapet d'admission et de refoulement	44
3.4	Illustration Impact 400	35	11.3	Garnitures	44
3.5	Caractéristiques techniques	36	11.4	Remplacement du moteur	46
3.6	Transport par véhicule	36	11.5	Remplacement des roues d'engrenage	47
4	MISE EN SERVICE	36	11.6	Remplacement du manocontacteur/transducteur	48
4.1	Flexible à haute pression, pistolet de projection et huile de balayage	36	11.7	Réinitialisation de la synchronisation du monocontacteur	49
4.2	Branchement au réseau	37	11.8	Remplacement du circuit imprimé	50
4.3	Première mise en service		11.9	Schéma électrique Impact 400	51
4.4	Mise en service du matériel avec le produit de revêtement	37	12	ANNEXE	52
5	TECHNIQUE DE PROJECTION	38	12.1	Choix des buses	52
6	MANIPULATION DU FLEXIBLE À HAUTE PRESSION	39	12.2	Entretien et nettoyage de buses Airless en carbure	52
7	INTERRUPTIONS DE TRAVAIL	39	GARANTIE		53
			PIÈCES DE RECHANGE		80
			Liste des pièces de rechange ensemble principal	80/81	
			Liste des pièces de rechange support	81	
			Liste des pièces de rechange carter d'engrenages I	82/83	
			Liste des pièces de rechange carter d'engrenages II	84/85	
			Liste des pièces de rechange système d'aspiration	86/87	
			ACCESSOIRES		88/89

1 PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA PROJECTION AIRLESS

1.1 EXPLICATION DES SYMBOLES UTILISÉS

Veillez lire et être sûr de comprendre toutes les informations contenues dans ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Lorsque vous pénétrez dans une zone qui contient les symboles suivants, soyez particulièrement vigilant et vérifiez que les systèmes de sécurité sont bien installés.



→ Ce symbole indique un risque potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou même mortelles. Vous trouverez ci-après d'importantes consignes de sécurité.



Attention

→ Ce symbole indique un risque potentiel pour vous ou pour l'appareil. D'importantes informations sur la manière d'éviter tout dommage de l'équipement ou d'éviter des blessures légères sont indiquées ci-après.



→ Danger de blessure par injection de produit



→ Danger d'incendie



→ Risque d'explosion



→ Vapeurs toxiques et/ou inflammables. Danger d'intoxication et de brûlure



→ Les notes contiennent des informations qui doivent être consciencieusement respectées.



RISQUE : BLESSURE PAR PROJECTION

Un courant de liquide à haute pression produit par cet équipement peut percer la peau et les tissus sous-cutanés, et entraîner des blessures graves ou une amputation.

Ne traitez pas une blessure par injection comme simple coupure. En cas de blessure de la peau par l'injection de peintures ou de solvants, consultez sans retard un médecin. Renseignez le médecin sur la nature de la peinture ou du solvant utilisés.

PRÉVENTION :

- NE dirigez JAMAIS le pistolet vers une partie du corps, quelle qu'elle soit.
- NE laissez JAMAIS une partie du corps entrer en contact avec le flux de liquide. NE laissez JAMAIS votre corps au contact d'une fuite dans le tuyau de liquide.
- NE placez JAMAIS vos mains devant le pistolet. Les gants ne constituent pas un rempart suffisant contre les blessures par projection.
- Bloquez TOUJOURS la gâchette du pistolet, éteignez la pompe et vidangez toute la pression avant toute opération d'entretien, avant de nettoyer une buse ou une protection, avant de changer une buse ou si vous laissez l'appareil sans surveillance. La pression ne s'évacue pas simplement en éteignant le moteur. La vanne prime/SPRaY ou la vanne de décharge de la pression doivent être placées dans les positions souhaitées pour vidanger la pression.
- Conservez TOUJOURS la protection de la buse en place lorsque vous pulvérisez. La protection de la buse fournit une certaine protection mais il s'agit principalement d'un système d'alarme.
- Enlevez TOUJOURS la buse de pulvérisation avant de rincer ou de nettoyer le système.
- N'utilisez JAMAIS un pistolet pulvérisateur sans blocage de gâchette et sans protection de gâchette.
- Tous les accessoires doivent pouvoir travailler à la pression de travail maximale du pulvérisateur ou au-dessus. Ceci concerne les buses de pulvérisation, les pistolets, les rallonges et le tuyau.



RISQUE : FLEXIBLE À HAUTE PRESSION

Le tuyau de peinture peut présenter des fuites dues à l'usure, aux pincements et aux mauvaises utilisations. Toute fuite peut entraîner une projection de matériau dans la peau. Vérifiez soigneusement le tuyau avant chaque utilisation.

PRÉVENTION :

- Il faut éviter de trop plier le flexible; le plus petit rayon ne doit pas être inférieur à 20 cm.
- Protéger le flexible contre le passage de véhicules et éviter le frottement sur des arêtes vives.
- Remplacer immédiatement tout tuyau à haute pression endommagé.
- Ne jamais essayer de réparer un flexible endommagé!
- La charge électrostatique du pistolet et du flexible est évacuée par ce dernier. Pour cette raison, la résistance électrique entre les raccords du flexible doit être égale ou inférieure à 1 mégaohm.
- Pour des raisons de fonctionnement, de sécurité et de durée utile utiliser exclusivement des flexibles à haute pression originaux de Titan.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les tuyaux ne présentent ni coupures, ni fuites, ni signes d'abrasion ou de renflement du revêtement. Vérifiez l'état et le mouvement des raccords. Remplacez immédiatement les tuyaux s'ils sont en mauvais état. Ne réparez jamais un tuyau de peinture. Remplacez-le par un tuyau à haute pression relié à la masse.
- Assurez vous que le tuyau à air et les tuyaux de pulvérisation sont disposés de façon à éviter les risques de glissade, de trébuchement ou de chute.



RISQUE : EXPLOSION ET INCENDIE

Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, dans une zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser.

PRÉVENTION :

- N'utilisez pas de matériaux dont le point d'éclair est inférieur à 38 °C (100 °F). Le point d'éclair correspond à la température à laquelle un liquide produit suffisamment de vapeurs pour s'enflammer.
- L'utilisation du matériel dans les locaux tombant sous les dispositions de la protection antidéflagrante est prohibée.

- Prévoyez un système puissant d'échappement et d'aération dans la zone de pulvérisation afin d'éviter l'accumulation de vapeurs inflammables.
- Évitez toutes sources d'ignition telles que les étincelles d'électricité statique, les appareils électriques, les flammes, les témoins lumineux, les objets chauds et les étincelles lors du branchement et débranchement de fils électriques ou lors du fonctionnement d'interrupteurs.
- Ne fumez pas dans la zone de pulvérisation.
- Placer le pulvérisateur à une distance suffisante de l'objet à pulvériser dans un endroit bien aéré (ajoutez une rallonge de tuyau au besoin). Les vapeurs inflammables sont souvent plus lourdes que l'air. La surface au sol doit être extrêmement bien ventilée. La pompe contient des parties de formation d'arc qui émettent des étincelles et peuvent enflammer les vapeurs.
- Les équipements et objets contenus dans et autour de la zone de pulvérisation doivent être correctement reliés à la masse pour prévenir les étincelles d'électricité statique.
- N'utilisez qu'un tuyau de liquide à haute pression conducteur ou relié à la masse. Le pistolet doit être relié à la masse par les raccords du tuyau.
- Le fil électrique doit être relié à un circuit relié à la masse (Modèles électriques uniquement).
- Rincez toujours l'appareil dans un conteneur métallique isolé, avec une pression de pompe faible, et une fois la buse de pulvérisation démontée. Maintenez fermement le pistolet contre le côté du conteneur pour relier le conteneur à la masse et empêcher la formation d'étincelles d'électricité statique.
- Suivez attentivement les avertissements et consignes du fabricant du matériau et du solvant. Pour des raisons de sécurité, veuillez lire la fiche signalétique et les renseignements techniques du fournisseur du matériau de revêtement.
- Utilisez la pression la plus basse possible pour rincer l'équipement.
- Lors du nettoyage du matériel avec un solvant, ne jamais projeter ou pomper dans un récipient n'ayant qu'une seule petite ouverture. Danger de formation d'un mélange gaz/air explosif. Le récipient doit être mis à la terre.
- N'utilisez pas de peinture ou de solvant contenant des hydrocarbures hydrogénés, comme du chlore, de l'eau de Javel, un agent anti-moisissure, du chlorure de méthylène et du trichloroéthane. Ils ne sont pas compatibles avec l'aluminium. Communiquez avec le fournisseur de revêtement au sujet de la compatibilité du produit avec l'aluminium.
- Gardez un extincteur dans la zone de travail.



RISQUE : VAPEURS DANGEREUSES

Les peintures, solvants, et autres matériaux peuvent être nocifs en cas d'inhalation ou de contact avec la peau. Les vapeurs peuvent entraîner de sérieuses nausées, des syncopes ou des empoisonnements.

PRÉVENTION :

- Pendant le travail de protection porter un masque respiratoire. Lisez attentivement toutes les instructions fournies avec le masque pour vous assurer qu'il fournit bien la protection nécessaire.
- Tous les règlements locaux en matière de protection contre les vapeurs toxiques doivent être respectés.
- Portez des protections oculaires.
- Pour protéger la peau il est nécessaire de porter des vêtements de protection, des gants et d'utiliser éventuellement une crème de protection de la peau. Observer les prescriptions des fabricants au sujet des produits de peinture, de nettoyage et des solvants pendant la préparation, la mise en oeuvre et le nettoyage du matériel.



RISQUE : GÉNÉRALITÉS

peut entraîner des blessures sévères ou des dégâts matériels.

PRÉVENTION :

- Respectez toutes les réglementations locales et nationales concernant la ventilation, la prévention des incendies et le fonctionnement.
- Lorsque vous appuyez sur la détente, il se produit un mouvement de recul de la main qui tient le pistolet pulvérisateur. Le recul du pistolet pulvérisateur est particulièrement puissant lorsque la buse a été démontée et lorsque la pompe sans air a été réglée sur une pression élevée. Lors du nettoyage sans buse, réglez donc le bouton de contrôle de la pression sur la pression minimale.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine. L'utilisateur assume tous les risques s'il utilise des pièces qui ne correspondent pas aux spécifications minimales et aux dispositifs de sécurité du fabricant de la pompe.
- Respectez TOUJOURS les consignes du fabricant du matériau pour manipuler la peinture et les solvants en toute sécurité.
- Nettoyez immédiatement les matériaux tombés et le solvant déversé accidentellement, afin d'éviter les risques de glissade.
- Munissez-vous d'une protection auditive. Le bruit émis par cet appareil peut dépasser les 85 dB(A).

- Ne laissez jamais cet outil sans surveillance. Tenez-le hors de portée des enfants ou des personnes non familiarisées avec le fonctionnement des équipements sans air.
- Ne vaporisez pas à l'extérieur en cas de vent.
- L'appareil et tous ses liquides (p. ex., huile hydraulique) doivent être détruits sans danger pour l'environnement.

1.2 SÉCURITÉ EN ÉLECTRICITÉ

Les modèles électriques doivent être reliés à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit les risques de choc électrique en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Ce produit est équipé d'un câble avec un fil de mise à la terre et une fiche de mise à la terre adaptée. Branchement au réseau seulement par un point d'alimentation spécial, par exemple par un disjoncteur à courant de défaut de $INF < 30 \text{ mA}$.



DANGER — Les travaux ou réparations sur l'équipement électrique doivent être confiés uniquement à un électricien qualifié. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'installation inappropriée. Arrêter l'appareil. Avant toutes réparations, tirer la fiche de la prise de courant.

Danger de court-circuit par la pénétration d'eau dans l'équipement électrique. Ne jamais nettoyer le matériel avec un jet d'eau ou de vapeur sous haute pression.

TRAVAUX ET RÉPARATIONS SUR L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE:

Faire effectuer ces interventions uniquement par un électricien. Nous déclinons toute responsabilité dans le cas d'une installation incorrecte.

1.3 CHARGE ÉLECTROSTATIQUE (PRODUCTION D'ÉTINCELLES OU DE FLAMMES)



Du fait de la vitesse de circulation du produit de revêtement lors de la pulvérisation, il peut se produire des accumulations de charges électrostatiques dans l'appareil dans certaines circonstances. Celles-ci peuvent donner lieu à la formation d'étincelles ou de flammes en cas de décharge. Pour cette raison, le matériel doit toujours être mis à la terre par son équipement électrique. Le raccordement doit être effectué via une prise de courant de sécurité correctement mise à la terre.

La charge électrostatique du pistolet et du flexible est évacuée par ce dernier. Pour cette raison, la résistance électrique entre les raccords du flexible doit être égale ou inférieure à 1 mégohm.

2 GÉNÉRALITÉS D'UTILISATION

2.1 DOMAINES D'UTILISATION

La puissance de l'appareil Impact 400 est conçue de telle façon à permettre le traitement de dispersions en intérieur pour des objets de petite à moyenne taille.

EXEMPLES D'OBJETS À PEINDRE

Dans le domaine du vernissage, les deux appareils conviennent pour tous les travaux habituels tels que par exemplesur: portes, chambranles de portes, balustrades, meubles, lambrissages, clôtures, radiateurs et pièces d'acier

2.2 PRODUITS DE REVÊTEMENT

PRODUITS UTILISABLES

	Veiller à la qualité Airless des produits utilisés.
---	---

Peintures aquasolubles et à base de solvant, produits à deux composants, dispersions, peintures latex, agents de démoulage, huiles, sous-couches, apprêts et enduits.

Mise en œuvre d'autre produits seulement avec l'accord de TITAN.

FILTRAGE

Malgré l'utilisation d'un filtre d'aspiration, et d'un tamis dans la crosse du pistolet, le tamisage préalable du produit est généralement recommandé.

Bien remuer le produit, avant l'utilisation.

	Attention: Si le produit est remué avec un agitateur mécanique, éviter la formation de bulles d'air dans le produit qui pourraient entraîner des arrêts de fonctionnement.
---	--

VISCOSITÉ

Le matériel permet la mise en œuvre de produits de haute viscosité jusqu'à 20.000 mPa.s.

Si les produits à haute viscosité ne sont pas aspirés, diluer conformément aux prescriptions du fournisseur.

PRODUITS À DEUX COMPOSANTS

Respecter scrupuleusement le temps d'utilisation correspondant (vie en pot). Rincer et nettoyer le matériel à l'intérieur de ce temps avec le produit de nettoyage adéquat.

PRODUITS À CHARGES ABRASIVES

Ces produits entraînent une forte usure des vannes, flexible, pistolet et buse. La durée utile de ces éléments peut ainsi être fortement réduite.

3 DESCRIPTION DU MATÉRIEL

3.1 LE PROCÉDÉ AIRLESS

Le domaine principal d'utilisation est l'application de couches épaisses de produits visqueux sur grandes surfaces avec débit élevé.

La pompe à piston aspire le produit et le refoule sous pression vers la buse. En passant par l'orifice de la buse avec une pression de maximum 207 bar (20,7 MPa) le produit est éclaté en très fines particules.

Etant donné l'absence d'air dans ce système, il est connu sous le nom „AIRLESS“ (sans air).

Ce procédé de projection comporte les avantages tels que pulvérisation très fine, peu de brouillard, surfaces lisse sans bulles. A part de ces avantages, il y a lieu de mentionner la vitesse de travail et la maniabilité.

3.2 FONCTIONNEMENT DU MATÉRIEL

Pour mieux comprendre le fonctionnement, voici une brève description de la conception technique:

Titan Impact 400 est un matériel de projection par haute pression à entraînement électrique.

Un engrenage transmet la rotation sur un vilebrequin, qui de son côté imprime au piston de la pompe de produit un mouvement alternatif.

A la montée du piston, la soupape d'aspiration s'ouvre automatiquement. A la descente, le clapet de refoulement s'ouvre à son tour.

Le produit de revêtement est transporté sous une pression élevée à travers le flexible haute pression au pistolet, où il est éclaté au passage de la buse.

Le régulateur de pression règle le débit ainsi que la pression de service du produit de revêtement.



Attention

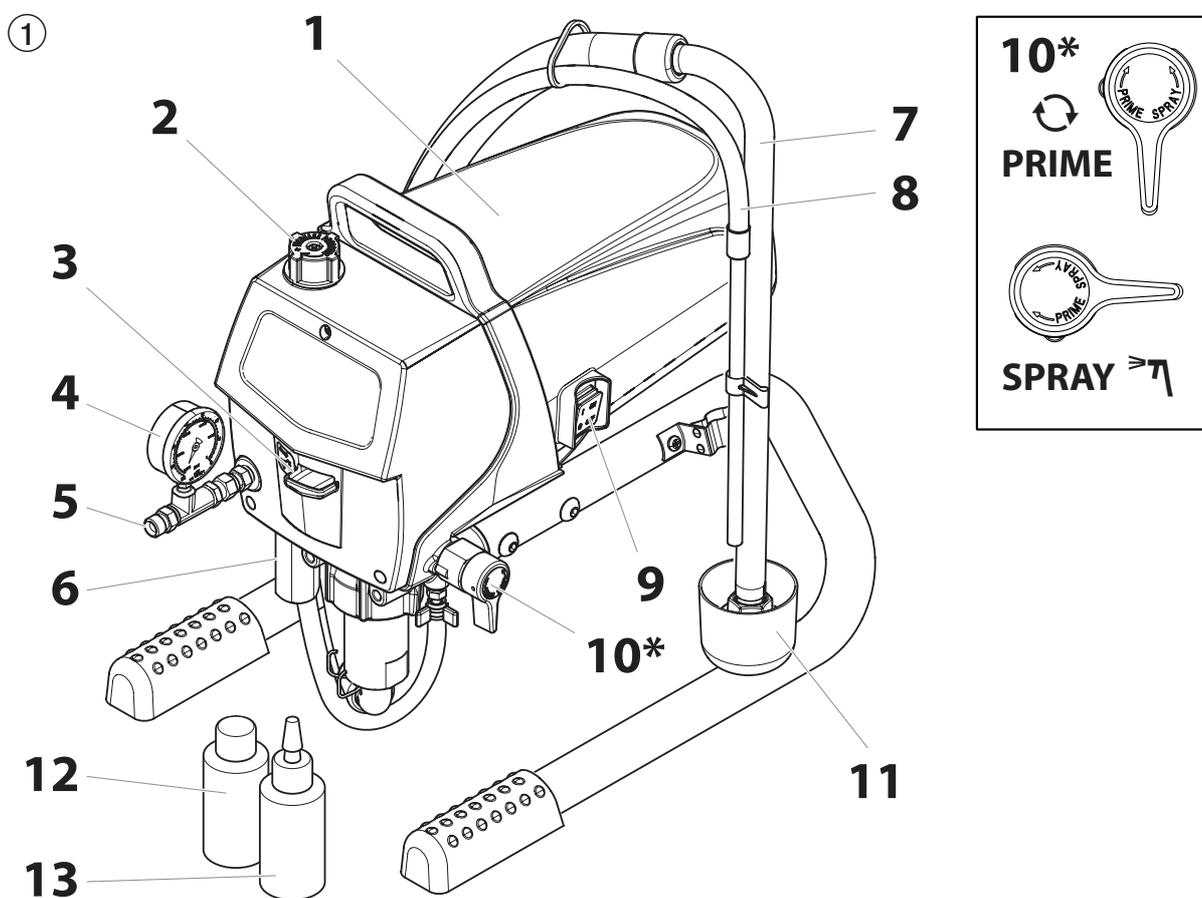
Les événements sur la partie inférieure et à l'arrière du capot du moteur sont conçus pour empêcher le moteur de surchauffer pendant qu'il est en marche.

Assurez-vous que les événements sur la partie inférieure et à l'arrière du capot du moteur ne sont pas couverts ou obstrués.

3.3 LÉGENDE DE L'ILLUSTRATION IMPACT 400

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Moteur 2. Bouton de réglage de la pression 3. Orifice de remplissage pour Piston Lube (pour réduire l'usure des garnitures) 4. Manomètre 5. sortie de produit 6. Filtre 7. Tuyau d'aspiration 8. Tuyau de retour | <ul style="list-style-type: none"> 9. Interrupteur ON/MARCHE - OFF/ARRET 10. Vanne de décharge
position verticale du levier - PRIME (↻ circulation)
position horizontale du levier - SPRAY (➤ projection) 11. Récipient de nettoyage 12. Liquid Shield™ (118 ml) 13. Piston Lube™ (118 ml) |
|--|---|

3.4 ILLUSTRATION IMPACT 400



3.5 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension	220~240 VAC, 50/60 Hz
Courant maximal absorbé	5,3 A
Cordon d'alimentation	Page 82
Pression de service maximale	207 bar (20,7 MPa)
Débit à 120 bar (12 MPa) avec de l'eau	1,62 l/min
Orifice de buse maximal	0,021 pouces – 0,53 mm
Température maximale du produit de revêtement	43°C
Viscosité maximale	20.000 MPa·s
Poids	13,6 kg
Flexible haute pression spécial	6,35 mm, 15 m - 1/4" - 18 NPSM
Encombrement (L x P x H)	441 x 324 x 415 mm
Vibration	Le pistolet pulvérisateur ne dépasse 2,5m/s ²
Niveau sonore maximal	80 dB*

* lieu de mesure: distance latéral au matériel 1 m, à 1,60 m du sol, pression de fonctionnement 120 bar (12 MPa), sol réverbérant.

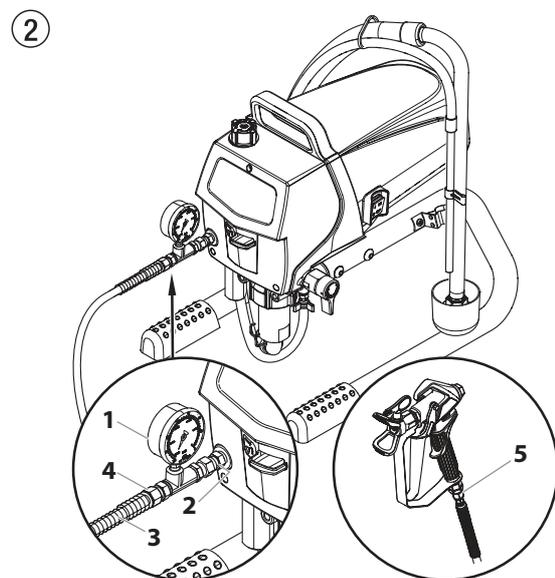
3.6 TRANSPORT PAR VÉHICULE

Assurer le matériel par des moyens de fixation appropriés.

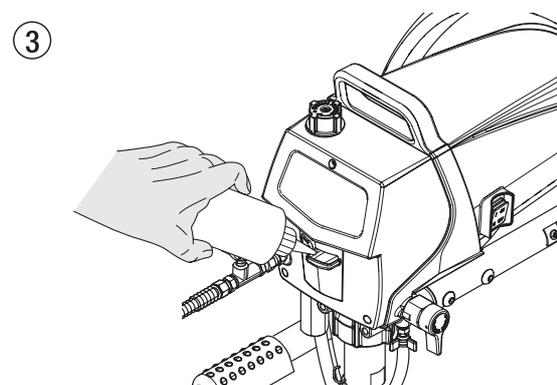
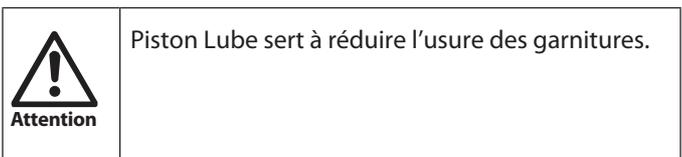
4 MISE EN SERVICE

4.1 FLEXIBLE À HAUTE PRESSION, PISTOLET DE PROJECTION ET HUILE DE BALAYAGE

1. Visser le manomètre complet (1) sur la sortie de produit (fig. 2, pos. 2).
2. Visser le flexible haute pression (3) sur le manomètre (4).
3. Visser le pistolet (5) avec sa buse sur le flexible.
4. Bien serrer les écrous de fixation du flexible pour éviter des fuites de produit.



5. Remplir Piston Lube (fig. 3) dans le compartiment sur le côté frontal du matériel. Éviter le trop-plein qui pourrait s'écouler dans le réservoir du produit de revêtement.



4.2 BRANCHEMENT AU RÉSEAU



Brancher obligatoirement sur une prise avec contact de sécurité mis à la terre.

Avant le branchement au réseau, veiller à la concordance entre la tension de réseau et la tension indiquée sur la plaque signalétique du matériel.

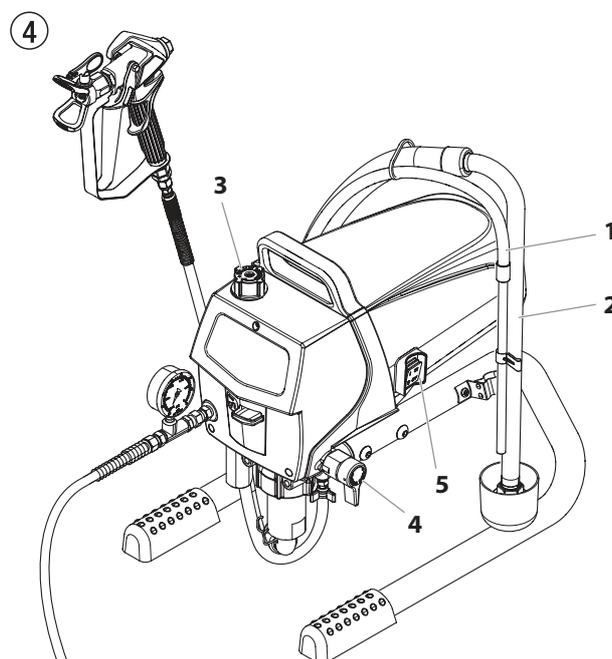
Le raccordement doit être pourvu d'un dispositif de protection contre les courants de fuite INF \leq 30 mA.



Dans le programme d'accessoires Titan, vous trouverez des dispositifs électriques mobiles de protection des personnes que vous pouvez également utiliser avec d'autres appareils électriques.

4.3 PREMIÈRE MISE EN SERVICE - NETTOYAGE DU PRODUIT DE CONSERVATION

1. Plonger le tuyau d'aspiration (fig. 4. pos. 2) et le tuyau de retour (1) dans un récipient contenant un produit de nettoyage approprié.
2. Tourner le bouton de réglage de pression (3) à la pression minimale.
3. Ouvrir la vanne de décharge (4) à la position PRIME (↻ circulation).
4. Mettre le matériel en marche (5) ON (marche).
5. Attendre que le produit de nettoyage revienne au tuyau de retour.
6. Fermer la vanne de décharge, position SPRAY (↗ projection).
7. Tirer la gâchette du pistolet.
8. Projeter le produit de nettoyage en circulation dans un réservoir ouvert.



4.4 MISE EN SERVICE DU MATÉRIEL AVEC LE PRODUIT DE REVÊTEMENT

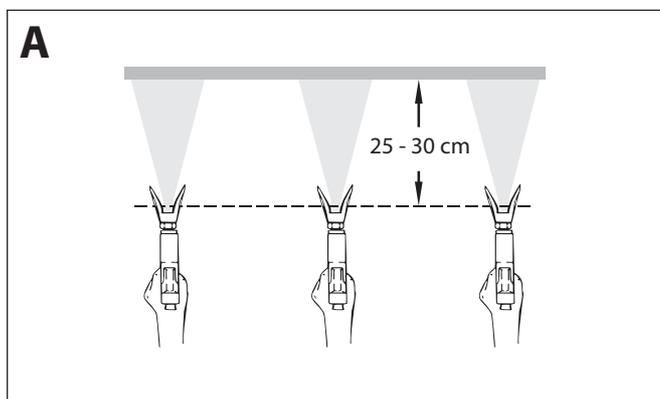
1. Plonger le tuyau d'aspiration (fig. 4, pos. 2) et le tuyau de retour (1) dans le récipient avec le produit.
2. Tourner le bouton de réglage de pression (3) à la pression minimale.
3. Ouvrir la vanne de décharge (4), position PRIME (↻ circulation).
4. Mettre le matériel en marche (5) ON (MARCHE).
5. Attendre que le produit revienne au tuyau de retour.
6. Fermer la vanne de décharge, position SPRAY (↗ projection).
7. Tirer la gâchette à plusieurs reprises et projeter dans un récipient collecteur, jusqu'à ce que le produit sorte du pistolet sans interruption.
8. Augmenter la pression en tournant progressivement le bouton de réglage. Contrôler le résultat et, le cas échéant, augmenter la pression pour optimiser la pulvérisation. Régler toujours la pression de façon à obtenir une bonne pulvérisation avec le bouton à la position la plus basse possible.
9. Le matériel est prêt à travailler.

5 PULVÉRISATION



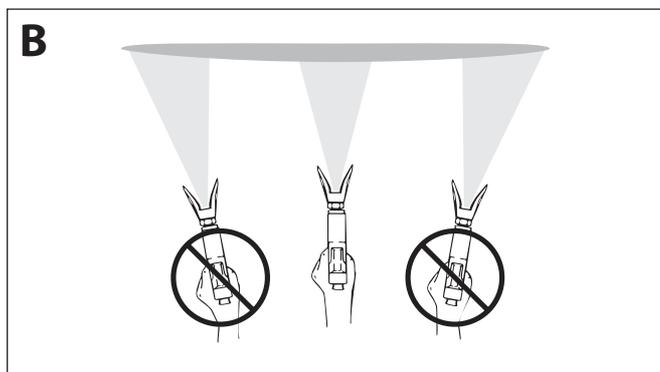
Risque d'injection. Ne pulvérisez pas sans avoir installé au préalable le protège-embout. N'appuyez JAMAIS sur la gâchette du pistolet si l'embout n'est pas sur la position de pulvérisation ou de débouchage. Bloquez toujours la gâchette du pistolet avant d'enlever, de remplacer ou de nettoyer l'embout.

- A)** Le secret pour réaliser un bon travail de peinture est d'appliquer une couche homogène sur toute la surface. Déplacez votre bras à une vitesse constante et maintenez le pistolet de pulvérisation à une distance régulière de la surface. La meilleure distance de pulvérisation entre l'embout et la surface est de 25-30 cm.

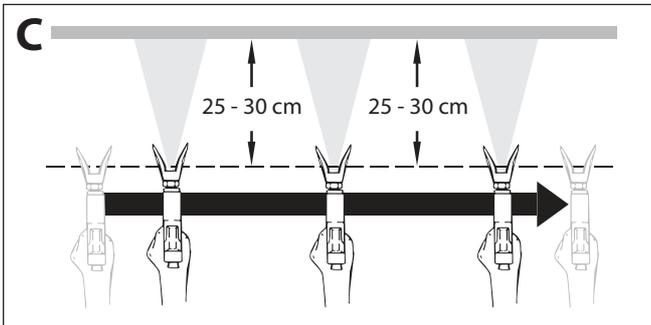


- B)** Maintenez le pistolet de pulvérisation à angle droit par rapport à la surface. Pour ce faire, vous devez faire des allers-retours avec tout le bras au lieu de simplement plier le poignet.

Maintenez le pistolet de pulvérisation perpendiculaire à la surface pour que la couche ne soit pas plus épaisse d'un côté que de l'autre.



- C)** Actionnez le pistolet après avoir commencé le passage. Relâchez la gâchette avant la fin du passage. Le pistolet pulvérisateur doit être en mouvement au moment d'appuyer sur la gâchette ou de la relâcher. Faites chevaucher les passages sur environ 30 %, pour garantir une couche uniforme.



Si les bords de projection sont trop nets ou s'il y a des bandes dans le jet, il faut soit augmenter la pression de projection soit diluer davantage le produit.

6 MANIPULATION DU FLEXIBLE À HAUTE PRESSION

	Le groupe est équipé d'un flexible spécialement adapté aux pompes à piston.
	Ne jamais utiliser un flexible défectueux. Danger de blessure! Ne jamais essayer de réparer un flexible endommagé!

Le tuyau flexible haute pression doit être traité avec soin. Il faut éviter de trop plier le flexible; le plus petit rayon ne doit pas être inférieur à 20 cm.

Protéger le flexible contre le passage de véhicules et éviter le frottement sur des arêtes vives.

Ne jamais tirer sur le flexible à haute pression pour déplacer l'appareil.

Faire attention à ne pas tordre le flexible à haute pression. Cela peut être évité en utilisant un pistolet pulvérisateur de Titan avec une articulation pivotante et un dévidoir de tuyau.

	Pour la manipulation du tuyau flexible haute pression lors de travaux sur un échafaudage, il s'est avéré comme le plus avantageux de toujours laisser le tuyau flexible du côté extérieur de l'échafaudage.
	Le risque d'endommagements s'accroît dans le cas des vieux flexibles à haute pression. Titan recommande de remplacer le flexible à haute pression au bout de 6 ans.
	Pour des raisons de fonctionnement, de sécurité et de durée de vie, utiliser exclusivement des tuyaux flexibles à haute pression d'origine de Titan.

7 INTERRUPTIONS DE TRAVAIL

1. Ouvrir la vanne de décharge, position PRIME (↻ circulation).
2. Arrêter le matériel OFF (ARRET).
3. Tourner le bouton de réglage de pression à la pression minimale.
4. Tirer la gâchette du pistolet afin d'évacuer la pression du flexible et du pistolet.
5. Verrouiller le pistolet, (voir mode d'emploi du pistolet).
6. S'il faut nettoyer une buse standard, voir page 52, point 12.2.
S'il s'agit d'un autre modèle de buse, procéder en fonction du mode d'emploi respectif.
7. En fonction de la version livrée, laisser le tube d'aspiration ou les tuyaux d'aspiration et de retour dans le produit ou les pivoter/plonger dans un produit de nettoyage correspondant.

 Attention	Lors de la mise en œuvre de peintures à séchage rapide ou d'un produit à deux composants, rincer sans faute le groupe à l'intérieur du temps d'utilisation avec le produit de nettoyage adéquat.
---	--

8 NETTOYAGE DU GROUPE (MISE HORS SERVICE)

	La propreté est le garant le plus sûr pour un fonctionnement sans incidents. Après avoir terminé le travail, nettoyer le matériel. Il faut éviter absolument que des restes de produit sèchent dans le groupe.
	Le produit utilisé pour le nettoyage (point éclair supérieur à 38°C) doit correspondre au produit de revêtement employé.
	<ul style="list-style-type: none"> • Verrouiller le pistolet, voir mode d'emploi du pistolet • Démontez et nettoyez la buse. • Buse standard voir page 52, point 12.2. • Si une buse d'un autre type est montée voir la notice y relative.

1. Sortir le tuyau d'aspiration du produit de revêtement.
2. Fermer la vanne de décharge, position SPRAY (↗ projection).
3. Mettre le matériel en marche ON (MARCHE).

 Attention	En cas de produits à base de solvant, le récipient doit être mis à la terre.
	Prudence! Ne pas pomper ou projeter dans un récipient à petite ouverture! Voir prescriptions de sécurité.

4. Tirer la gâchette du pistolet pour pomper les restes du produit contenus dans le tuyau d'aspiration, le flexible et le pistolet dans un récipient ouvert.
5. Plonger le tuyau d'aspiration et le tuyau de retour dans un récipient contenant le produit de nettoyage approprié.
6. Tourner le bouton de réglage de pression à la pression minimale.
7. Ouvrir la vanne de décharge, position PRIME (↻ circulation).
8. Pomper le produit de nettoyage pendant quelques minutes en circuit fermé.
9. Fermer la vanne de décharge, position SPRAY (↗ projection).

10. Tirer la gâchette du pistolet.
11. Pomper les restes du produit de nettoyage dans un récipient ouvert pour vider le matériel.
12. Arrêter le matériel OFF (ARRET).

8.1 NETTOYAGE EXTÉRIEUR DU GROUPE

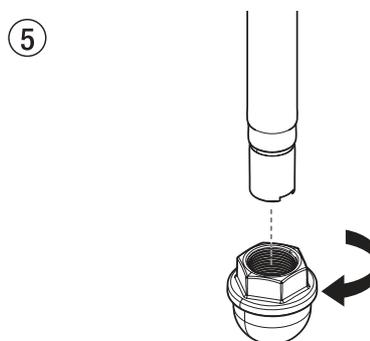
	Tirer d'abord la fiche de la prise de secteur.
 Attention	<p>Danger de court-circuit par la pénétration d'eau! Ne jamais utiliser un jet ou de la vapeur sous pression pour le nettoyage.</p> <p>Ne pas placer le flexible à haute pression dans du solvant. Essuyer l'extérieur uniquement avec un chiffon imprégné.</p>

Nettoyer l'extérieur du groupe à l'aide d'un chiffon imbibé du produit de nettoyage adéquat.

8.2 FILTRE D'ASPIRATION

	Des filtres propres assurent toujours un débit maximum, une pression de projection constante ainsi qu'un fonctionnement correct du matériel.
---	--

1. Dévisser la crépine (fig. 5) du tube d'aspiration.
2. Nettoyer ou remplacer la crépine.
Effectuer le nettoyage à l'aide d'un pinceau dur et d'un produit de nettoyage correspondant.



8.3 NETTOYAGE DU FILTRE HAUTE PRESSION



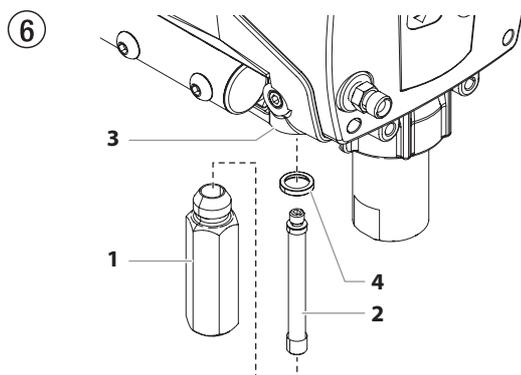
Nettoyer régulièrement la cartouche du filtre. Un filtre haute pression encrassé ou bouché compromet le résultat de projection ou occasionne le bouchage de la buse.

1. Tourner le bouton de réglage de pression à la pression minimale.
2. Ouvrir la vanne de décharge, position PRIME (↻ circulation).
3. Arrêter le matériel OFF (ARRET).



Tirer la fiche de la prise de secteur.

4. Dévisser le corps de filtre (fig. 6, pos. 1) à l'aide d'une clé à bande.
5. Dévissez le filtre (2) du collecteur de pompe (3) en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Nettoyer toutes les pièces avec un produit approprié. Le cas échéant, remplacer la cartouche.
7. Contrôler le joint torique, si nécessaire, le remplacer.
8. Vissez le nouveau filtre ou le filtre nettoyé dans le collecteur de pompe en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
9. Visser le corps de filtre (1) et serrer à fond avec la clé à bande.



8.4 NETTOYAGE DU PISTOLET AIRLESS



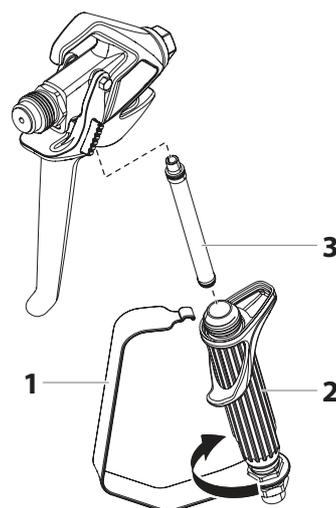
Nettoyez le pistolet de pulvérisation après chaque utilisation.

1. Rincer le pistolet Airless à faible pression de service avec le produit de nettoyage adéquat.
2. Nettoyer soigneusement la buse avec le produit adéquat de manière à éliminer les restes de produit.
3. Nettoyer soigneusement l'extérieur du pistolet.

TAMIS DE CROSSE DANS LE PISTOLET AIRLESS (FIG. 7)

1. Détachez le dessus du pontet (1) de la tête du pistolet.
2. En se servant de la partie inférieure du pontet comme clé, desserrez et enlevez l'ensemble de la poignée (2) de la tête du pistolet.
3. Extrayez le filtre (3) usagé de la tête du pistolet. Nettoyez ou remplacez.
4. Faites glisser le nouveau filtre, la partie filetée en premier, dans la tête du pistolet.
5. Placez le joint de la poignée dans la tête du pistolet avec la partie plate du joint vers la tête du pistolet. Serrez à l'aide de la clé de la détente.
6. Enclenchez à nouveau le pontet sur la tête du pistolet.

⑦



9 DÉPANNAGE

Défaut	Cause possible	Remède
A. Le matériel ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Absence de secteur. 2. Réglage de pression trop bas. 3. Interrupteur ON/OFF (MARCHE/ARRET) défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôler l'alimentation. 2. Tourner le bouton pour augmenter la pression. 3. Remplacer
B. La pompe n'aspire pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. La vanne de décharge est sur SPRAY (☞ projection). 2. Le filtre sort du produit et aspire de l'air. 3. Filtre bouché. 4. Tuyau d'aspiration/Tube d'aspiration desserré, la pompe aspire de l'air. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tourner la vanne de décharge sur PRIME (☺ circulation). 2. Ajouter du produit. 3. Nettoyer ou remplacer le filtre. 4. Nettoyer les raccords, si nécessaire remplacer les joints toriques, assurer le tuyau d'aspiration avec l'agrafe.
C. La pompe aspire mais la pression ne monte pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Buse fortement usée. 2. Orifice de buse trop grand. 3. Régale de pression trop bas. 4. Filtre bouché. 5. Le produit revient par le tuyau de retour, alors que la vanne de décharge se trouve en position SPRAY (☞ projection). 6. Garnitures collées ou usées. 7. Billes des soupapes usées. 8. Sièges des soupapes usées. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer 2. Remplacer la buse. 3. Tournez le bouton de commande de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le réglage de la pression. 4. Nettoyer ou remplacer le filtre. 5. Démontez et nettoyez ou remplacez la vanne de décharge. 6. Démontez et nettoyez ou remplacez les garnitures. 7. Démontez et remplacez les billes. 8. Démontez et remplacez les sièges.
D. Le produit sort du haut de la pompe de peinture	<ol style="list-style-type: none"> 1. Garniture supérieure usée. 2. Piston usé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Démontez et remplacez la garniture. 2. Démontez et remplacez le piston.
E. Le rendement diminue.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pression trop basse. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tournez le bouton de commande de la pression dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le réglage de la pression.
F. Forte pulsation au pistolet	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mauvais flexible haut pression. 2. Buse usée ou trop grande. 3. Pression trop élevée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pour des raisons de fonctionnement, de sécurité et de durée de vie, utiliser exclusivement des flexibles originaux TITAN. 2. Remplacer la buse. 3. Réduire la pression en tournant le bouton sur un chiffre plus bas.
G. Mauvais résultat de projection	<ol style="list-style-type: none"> 1. Buse trop grand pour le produit projeté. 2. Mauvais réglage de la pression. 3. Débit trop faible. 4. La viscosité du produit est trop élevée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer la buse. 2. Tourner le bouton de réglage de façon à obtenir une projection correcte. 3. Nettoyer ou remplacer tous les filtres. 4. Diluer suivant les prescriptions du fournisseur.
H. La pompe subit une surpression et ne s'arrête pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Manocontacteur défectueux. 2. Transducteur défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apportez l'appareil à un centre de service autorisé Titan. 2. Apportez l'appareil à un centre de service autorisé Titan.

10 ENTRETIEN

10.1 ENTRETIEN GÉNÉRAL

L'entretien du groupe doit être effectué une fois par an par le S.A.V. Titan.

1. Contrôler l'état des flexibles de haute pression, du câble d'alimentation et de la fiche de secteur.
2. Contrôler l'usure des clapets d'admission et de refoulement ainsi que des filtres.

10.2 FLEXIBLE À HAUTE PRESSION

Contrôle visuel du tuyau à haute pression (coupures, bosses), spécialement aux environs des raccords, les écrous de fixation doivent tourner librement.



Le risque d'endommagements s'accroît dans le cas des vieux flexibles à haute pression. Titan recommande de remplacer le flexible à haute pression au bout de 6 ans.

11 RÉPARATIONS DU MATÉRIEL



Arrêter le matériel OFF (ARRET).
Avant toute intervention, tirer la fiche de la prise de secteur.



Assurez-vous de vérifier la continuité du terre après le service est effectuée sur tous les composants électriques.

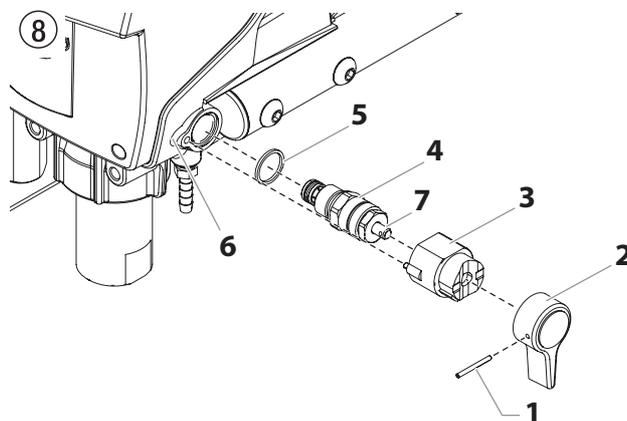
Utilisez un ohmmètre pour déterminer s'il y a une continuité entre les pièces de métal inerte accessibles du produit et la lame de mise à la terre de la fiche de branchement.

11.1 VANNE DE DÉCHARGE



Le logement de soupape (4) ne devrait pas être réparé. Il est toujours préférable de le remplacer par un nouveau logement de soupape s'il est usé.

1. Chasser la goupille cannelée (fig. 8, pos. 1) de la poignée (2) en utilisant un chasse-goupille de 2 mm.
2. Retirer la poignée (2) et l'entraîneur (3).
3. Dévisser le corps de vanne complet (4) avec une clé à molette.
4. S'assurer du positionnement correct du joint (5), puis visser un nouveau corps de vanne complet (4) dans le carter de la pompe à peinture (6). Serrer avec la clé à molette.
5. Aligner l'entraîneur (3) par rapport à l'alésage dans le carter de la pompe à peinture (6). Monter et graisser l'entraîneur.
6. Faire coïncider les alésages de l'axe (7) et de la poignée de vanne (2).
7. Monter la goupille cannelée (1) et tourner la poignée de vanne en position PRIME/SPRAY.



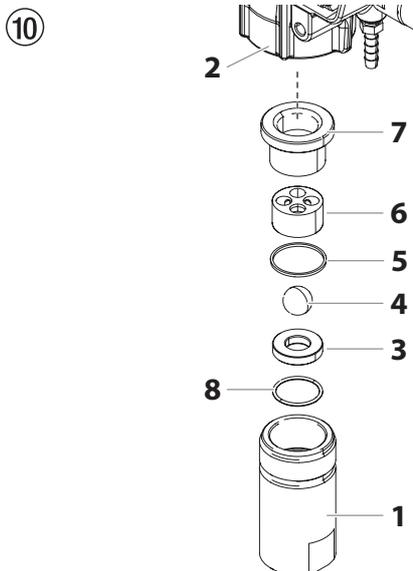
11.2 CLAPET D'ADMISSION ET DE REFOULEMENT

1. Retirez la vis qui fixe le bouton de régulation de la pression au fonds du bouton de régulation de la pression. Retirez le bouton. Dévisser le 3 vis du couvercle frontal, retirer le couvercle.
2. Mettre le matériel en marche ON (MARCHE) et l'arrêter OFF (ARRET) de façon à ce que le vilebrequin se trouve en position basse.



Danger de contusion – ne pas mettre les doigts ou un outil entre les parties en mouvement.

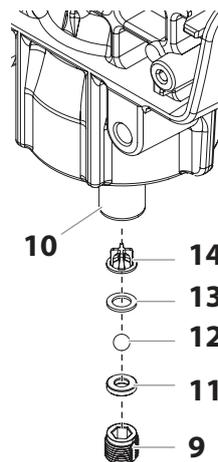
3. Tirer la fiche de la prise de secteur.
4. Défaire l'agrafe de fixation du raccord coudé sur le tuyau d'aspiration, enlever le tuyau d'aspiration.
5. Dévisser le tuyau de retour.
6. Pivoter le matériel de 90° en arrière pour faciliter les travaux sur la pompe de produit.
7. Dévisser le corps du clapet d'admission (fig. 10, pos. 1) du corps de la pompe à peinture (2).
8. Démontez le guide de bille inférieur (6), le joint inférieur (5), la bille (4), le siège (3) et le joint torique (8).
9. Nettoyer toutes les pièces avec un produit adéquat.
Contrôler l'usure du corps (1), du siège (3) et de la bille (4), le cas échéant les remplacer.



10. Avec une clé à fourche dévisser le corps du clapet de refoulement (fig. 11, pos. 9) du piston (10).
11. Démontez le guide de bille supérieur (14), rondelle (13), la bille du clapet de refoulement (12) et son siège (11).

12. Nettoyer toutes les pièces avec un produit adéquat. Contrôler l'usure du corps (9), du siège (11), de la bille (12) et du guide de bille (14). Si nécessaire les remplacer.
13. Effectuer le remontage dans l'ordre inverse. Assurez-vous que la rondelle de retenue de soupape de sortie (9) est réinstallée de façon à ce que la « lèvre » non filetée soit orientée vers le piston. Graisser le joint torique (fig. 10, pos. 8) et veiller à son positionnement correct dans le corps du clapet d'admission (fig. 10, pos. 1).

11



11.3 GARNITURES

DÉMONTAGE (FIG. 12)

1. Démontez le corps du clapet d'admission en suivant les pas du chapitre 11.2. Il n'est pas nécessaire de démonter le clapet de refoulement.
2. Retirer la vis de chape (14) et la rondelle (15) qui fixent la goupille de positionnement (16). Cette dernière relie la chape (17) et le piston (18).
3. Retirer la goupille (16) de positionnement avec une pince.
4. Faire pivoter l'axe de la pompe de façon à ce que le piston soit en position centrale, au point mort haut. Pour cela, poussez par exemple le chape (17) contre l'écrou supérieur (19) au moyen d'un tournevis. Cette opération est nécessaire pour démonter toutes les pièces.
5. Retirer le piston (18) en le poussant vers le bas près de la chape (17).
6. Dévisser et retirer l'écrou supérieur (19) à l'aide d'une clé à molette.
7. Retirer les joints usés à l'aide d'un tournevis plat ou d'un poinçon. Retirer le joint supérieur (20) par le haut et le joint inférieur (21) par le bas en appuyant sur leur côté pour les éjecter. S'assurer de ne pas érafler le logement dans lequel se trouvent les joints.
8. Nettoyer l'emplacement où les joints neufs doivent être placés.

DÉMONTAGE (FIG. 12)

1. Faites glisser la garniture d'étanchéité supérieure (20) pour la retirer de l'outil de dimensionnement/d'insertion gris (vers le bout) et installez-la dans le haut du corps de la pompe avec la bordure relevée (23) faisant face vers le bas. Conservez l'outil d'insertion/calibre de la garniture supérieure pour l'utiliser à l'étape 6.
2. Placer celui-ci dans la partie supérieure (19) du logement et le serrer avec une clé à molette (Serrez à un couple de 34 à 41 N-m). Cela permet de mettre le joint supérieur (20) en bonne position.
3. Inclinez la pompe vers l'arrière de façon à ce qu'elle soit étendue sur son dos. Enlevez le film étirable de la garniture inférieure et de l'outil à préforme rouge.



Coupez le film étirable au moyen de ciseaux. Ne coupez pas le film étirable avec un couteau universel étant donné que cela pourrait endommager les joints toriques.

4. Retirez la garniture inférieure (21) de l'outil à préforme (vers le haut). Insérez la garniture d'étanchéité inférieure partiellement dans le bas du groupe de pompage de façon à ce que le bord biseauté (24) de la garniture fasse face vers le haut.
5. Faites passer le boîtier de la soupape d'admission (22) jusqu'au bas du boîtier de la pompe à la main pour mettre en place la garniture d'étanchéité inférieure. Une fois le tout serré autant que possible, dévissez et retirez de nouveau.
6. Placez l'outil d'insertion gris sur le dessus de l'ensemble piston (18). Appliquez de la graisse sur l'outil de guidage du piston et sur la tige de piston avant de les insérer dans le corps de la pompe.
7. Insérez l'ensemble piston dans le bas du groupe de pompage et poussez vers le haut jusqu'à ce que le trou dans le piston soit aligné avec le trou dans la chape (17). Jetez l'outil d'insertion.



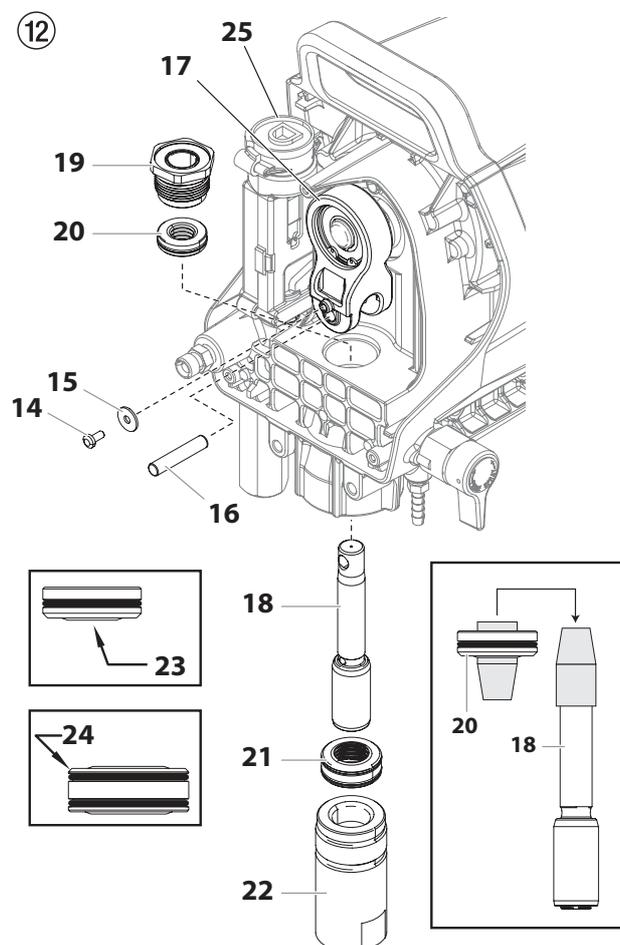
Assurez-vous que le piston est inséré précisément par le milieu de la garniture d'étanchéité supérieure et inférieure. Le fait de passer à un angle poussera le piston vers les côtés des garnitures d'étanchéité et causera des dommages.

8. Appliquez n'importe quel type de graisse de ménage au piston et au bloc de bobinage afin de prolonger la durée de vie. L'appliquer aux trous du bloc de bobinage où on insère la goupille (16).
9. Placer la goupille de positionnement (16) afin de relier la chape (17) et le piston (18). Pour ce faire, il peut être nécessaire de déplacer le piston vers le haut ou vers le bas.

10. Placer la vis de chape (14) et la rondelle (15) afin de fixer la goupille de positionnement.
11. Remettre la pompe à l'endroit et appliquer quelques gouttes Piston Lube ou d'huile ménagère légère entre l'écrou supérieur (19) et le piston (18). Ceci permet de prolonger la durée de vie du joint.
12. Réinstallez l'ensemble soupape d'admission (22). Serrez à la main au maximum, puis serrez un autre 1/2 tour au moyen d'une clé. Cela fixera automatiquement la garniture d'étanchéité inférieure (21) en place.
13. S'il y a lieu, remplacez la tige du poussoir (26) dans l'ensemble soupape d'admission.
14. Monter le couvercle avant et les trois vis.
15. Réinstallez le bouton de commande de pression. Fixez-le au moyen de la vis.
16. Réinstallez le tube d'aspiration et le tube de retour.



Si le bas du bouton (25) a été retiré de l'ensemble manoccontacteur, il doit être étalonné de nouveau avant la réinstallation. Suivez les instructions de la section « Réinitialiser la synchronisation du manoccontacteur ».



11.4 REMPLACEMENT DU MOTEUR



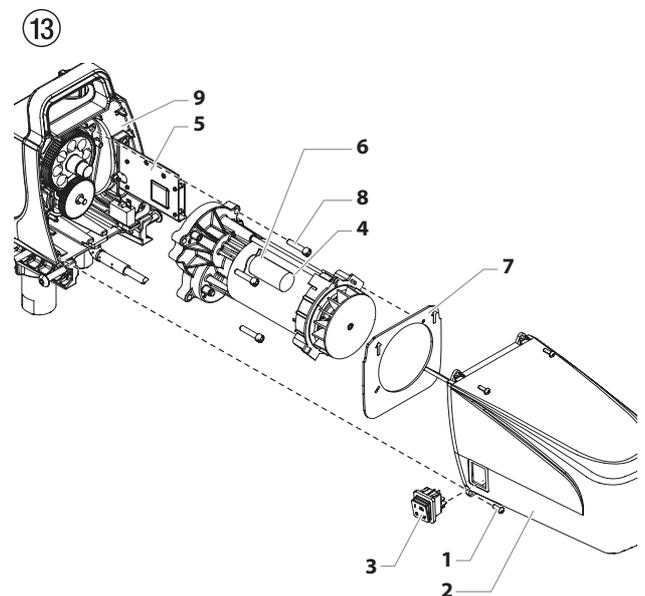
La procédure suivante doit être effectuée au centre de service autorisé Titan uniquement.

1. Ouvrez la soupape de retour à la position PRIME (circulation ). Arrêtez l'appareil. Débranchez la fiche de la prise.
2. Dévissez et retirez les quatre vis du carter de moteur (1). Retirez le carter de moteur (2).



L'interrupteur Marche/Arrêt (3) est situé à l'intérieur du carter de moteur. Afin de retirer complètement le carter de moteur, il est nécessaire de débrancher tous les fils à l'arrière de l'interrupteur. Notez la position des fils avant de les débrancher.

3. À l'arrière du moteur (4), débranchez les deux fils (noir et rouge) provenant de la carte de circuit imprimé (5). Retirez le fil de mise à la terre du logement du moteur.
4. Glissez le déflecteur du moteur (7) pour le retirer de l'arrière du moteur.
5. Desserrez et retirez les quatre vis de montage de moteur (8).
6. Retirez le moteur (4) du corps de la pompe (9).
7. Une fois le moteur retiré, vérifiez si les roues d'engrenage dans le corps de la pompe (9) sont endommagées ou très usées. Remplacez les roues d'engrenage au besoin.
8. Installez le nouveau moteur (4) dans le corps de la pompe (9).
9. Fixez solidement le moteur au moyen des quatre vis de montage de moteur (8).
10. Raccordez les fils (consultez le schéma de connexion, section 11.9).
11. Glissez le déflecteur du moteur (7) sur l'arrière du moteur. Les flèches sur le déflecteur devraient pointer vers le haut.
12. Glissez le carter de moteur (2) sur le moteur. Fixez le carter de moteur au moyen des quatre vis du carter de moteur (1).



11.5 REMPLACEMENT DES ROUES D'ENGRENAGE



La procédure suivante doit être effectuée au centre de service autorisé Titan uniquement.

1. Ouvrez la soupape de retour à la position PRIME (circulation ). Arrêtez l'appareil. Débranchez la fiche de la prise.
2. Dévissez et retirez les quatre vis du carter de moteur (1). Retirez le carter de moteur (2).

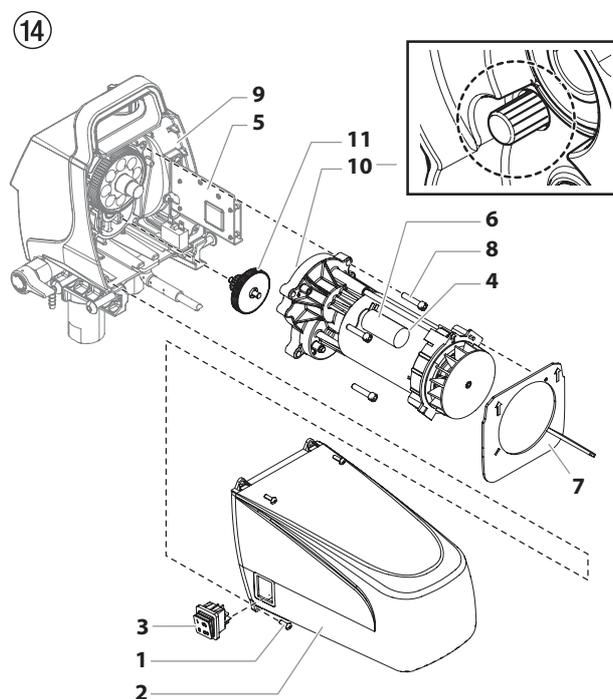


L'interrupteur Marche/Arrêt (3) est situé à l'intérieur du carter de moteur. Afin de retirer complètement le carter de moteur, il est nécessaire de débrancher tous les fils à l'arrière de l'interrupteur. Notez la position des fils avant de les débrancher.

3. À l'arrière du moteur (4), débranchez les deux fils (noir et rouge) provenant de la carte de circuit imprimé (5). Retirez le fil de mise à la terre du logement du moteur.
4. Glissez le déflecteur du moteur (7) pour le retirer de l'arrière du moteur.
5. Desserrez et retirez les quatre vis de montage de moteur (8).
6. Retirez le moteur (4) du corps de la pompe (9).
7. Vérifiez que l'engrenage d'armature (10) au bout du moteur n'est pas endommagé ou très usé. S'il est complètement usé, remplacez le moteur en entier.
8. Retirez les engrenages du 2e étage (11) et vérifiez s'ils sont endommagés ou très usés. Remplacez-les au besoin.
9. Si l'engrenage d'armature (10) ou les engrenages du 2e étage (11) sont endommagés, le corps de la pompe (9) doit être nettoyé pour éliminer tous débris causés par des engrenages endommagés.
10. Remontez la pompe en inversant les étapes ci-dessus.



Remplissez la boîte d'engrenages du corps de la pompe de cinq onces de Lubriplate (no de pièce 314-171).

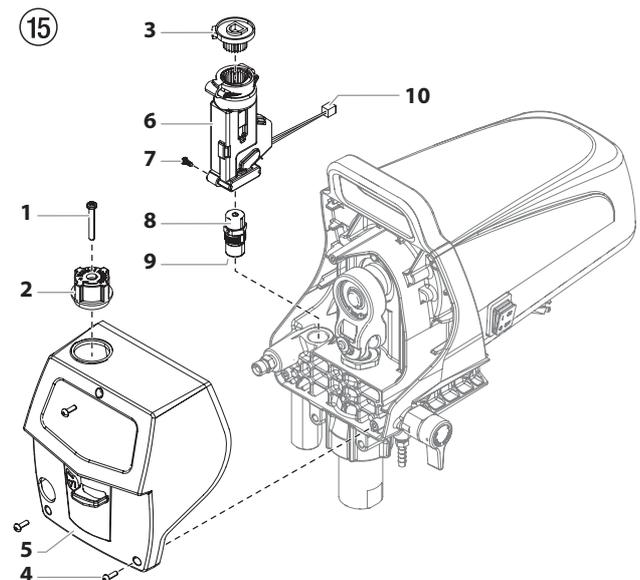


11.6 REMPLACEMENT DU MANOCONTACTEUR/ TRANSDUCTEUR

	La procédure suivante doit être effectuée au centre de service autorisé Titan uniquement.
	Si le pulvérisateur perd tout ajustement de pression, ou s'il y a une fuite de l'avant du pulvérisateur, le manomètre et/ou le transducteur pourraient devoir être remplacés.

1. Ouvrez la soupape de retour à la position PRIME (circulation ). Arrêtez l'appareil. Débranchez la fiche de la prise.
2. Retirez la vis (1) qui fixe le bouton de régulation de la pression (2) au fonds du bouton de régulation de la pression (3). Retirez le bouton (2).
3. Desserrez et retirez les trois vis du couvercle avant (4). Retirez le couvercle avant (5).
4. Retirez les vis (7) du côté du manomètre. Retirez le fonds du bouton de régulation de la pression (3) du haut du manomètre.
5. Retirez l'ensemble manomètre (6) du haut du transducteur (8).
6. Débranchez le manomètre (6) du capuchon de connexion (10).

10. Poussez l'ensemble manomètre (6) pour le remettre sur le transducteur jusqu'à ce qu'il aboutisse sur la tête hexagonale du transducteur.
11. Remplacez la vis (7) dans le côté du manomètre.
12. Voir la section « Réinitialiser la synchronisation du manomètre », section 11.7.



 Attention	Ne pas tenter de tirer les fils de l'intérieur du manomètre. Si le capuchon de connexion (10) du manomètre n'est pas exposé dans l'ouverture du logement de la pompe, tirez doucement sur les fils jusqu'à ce que le capuchon de connexion soit visible à travers l'ouverture.
---	--

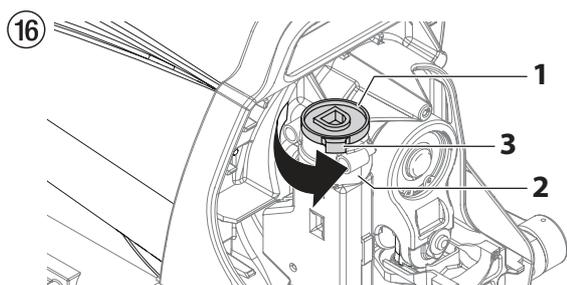
7. Vérifiez la continuité du manomètre au niveau du capuchon de connexion. Si le manomètre est défectueux, remplacez-le par un nouveau manomètre.
8. Vérifiez le transducteur (8) pour une éventuelle présence de peinture. S'il y a de la peinture, remplacez le transducteur. S'il n'y a pas de peinture, passez à l'étape 9 ci-dessous.
 - a. Au moyen d'une clé sur la tête hexagonale du transducteur, desserrez et retirez l'ensemble transducteur.
 - b. Appliquez une quantité généreuse de graisse sur le joint torique du transducteur (9). Réinstallez l'ensemble transducteur et serrez au couple de 8 à 9 N-m.
9. Rebranchez les fils (consultez le schéma de connexion, section 11.9).

11.7 RÉINITIALISATION DE LA SYNCHRONISATION DU MONOCONTACTEUR

i	La procédure suivante doit être effectuée au centre de service autorisé Titan uniquement.
i	Les composants du monocontacteur doivent être réassemblés de façon appropriée et ajustés afin que la pompe fonctionne à la bonne pression maximale.

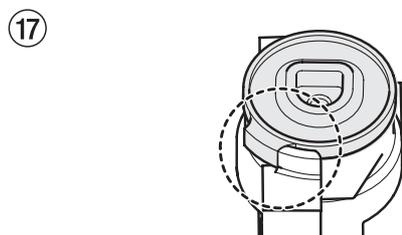
Exécutez cette procédure au moyen du manomètre (no de pièce 0521229).

1. Assurez-vous que le bas du bouton (1) est installé dans le monocontacteur (2).
2. En regardant du haut, tournez le bas du bouton (1) dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre aussi loin que le permettront les dents à l'intérieur du monocontacteur.



i	Si l'arrêt (3) sur le monocontacteur empêche le bas du bouton de continuer de tourner, retirez le bas du bouton, réorientez-le sur les dents et continuez de le tourner dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête.
----------	--

3. Orienter à nouveau l'onglet du bouton contre la butée pour onglet du monocontacteur.



4. Remplacez le couvercle avant et fixez-le au moyen des trois vis.
5. Remplacez le bouton de commande de pression dans le bas du bouton, mais ne le fixez pas avec la vis. Tournez le bouton entièrement dans le sens des aiguilles d'une montre.

6. Connectez le manomètre au raccord de sortie.
7. Connectez un tuyau et un pistolet à haute pression au manomètre.
8. En utilisant l'eau comme support, suivez les étapes dans la section 4.4. Il n'est pas nécessaire de fixer une buse de pulvérisation au pistolet. Laissez la pression réglée au maximum.
9. Le pulvérisateur devrait maintenant être pressurisé à la pression maximale. Le manomètre devrait indiquer une pression de 193 à 207 bar.
10. Si la pression est inférieure ou supérieure à cette valeur, la vis de réglage à l'intérieur du monocontacteur devra être ajustée. Ajustez la conformément aux lignes directrices ci-dessous au moyen d'une longue clé hexagonale.
 - a. Si la pression est inférieure à 193 bar, tournez la vis de réglage dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le manomètre indique une valeur entre 193 et 207 bar.
 - b. Si la pression est supérieure à 207 bar, réduisez la pression en tournant la manette de soupape à PRIME (circulation ). Pendant que le pulvérisateur circule, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre légèrement et ensuite tournez la manette de soupape à SPRAY (pulvérisation ). Répétez cela jusqu'à ce que la pression se situe entre 193 et 207 bar.
11. Lorsque le manomètre indique une valeur entre 193 et 207 bar, le bouton de commande de pression est réglé. Fixez le bouton de commande de pression avec la vis du bouton de commande de pression.

11.8 REMPLACEMENT DU CIRCUIT IMPRIMÉ



La procédure suivante doit être effectuée au centre de service autorisé Titan uniquement.

Exécutez cette procédure en utilisant la trousse de circuit imprimé.

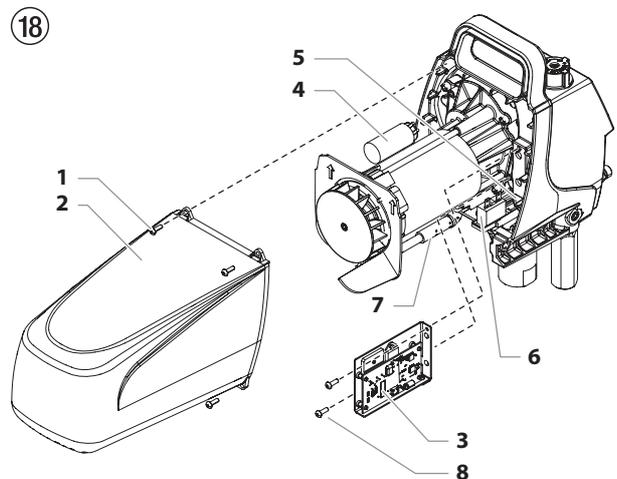
1. Ouvrez la soupape de retour à la position PRIME (circulation ↻). Arrêtez l'appareil. Débranchez la fiche de la prise.
2. Dévissez et retirez les quatre vis du carter de moteur (1). Retirez le carter de moteur (2).
3. Débranchez les fils rouge et noir qui relient le circuit imprimé (3) à l'ensemble moteur (4).
4. Débranchez les fils blancs qui relient le circuit imprimé au manocontacteur.



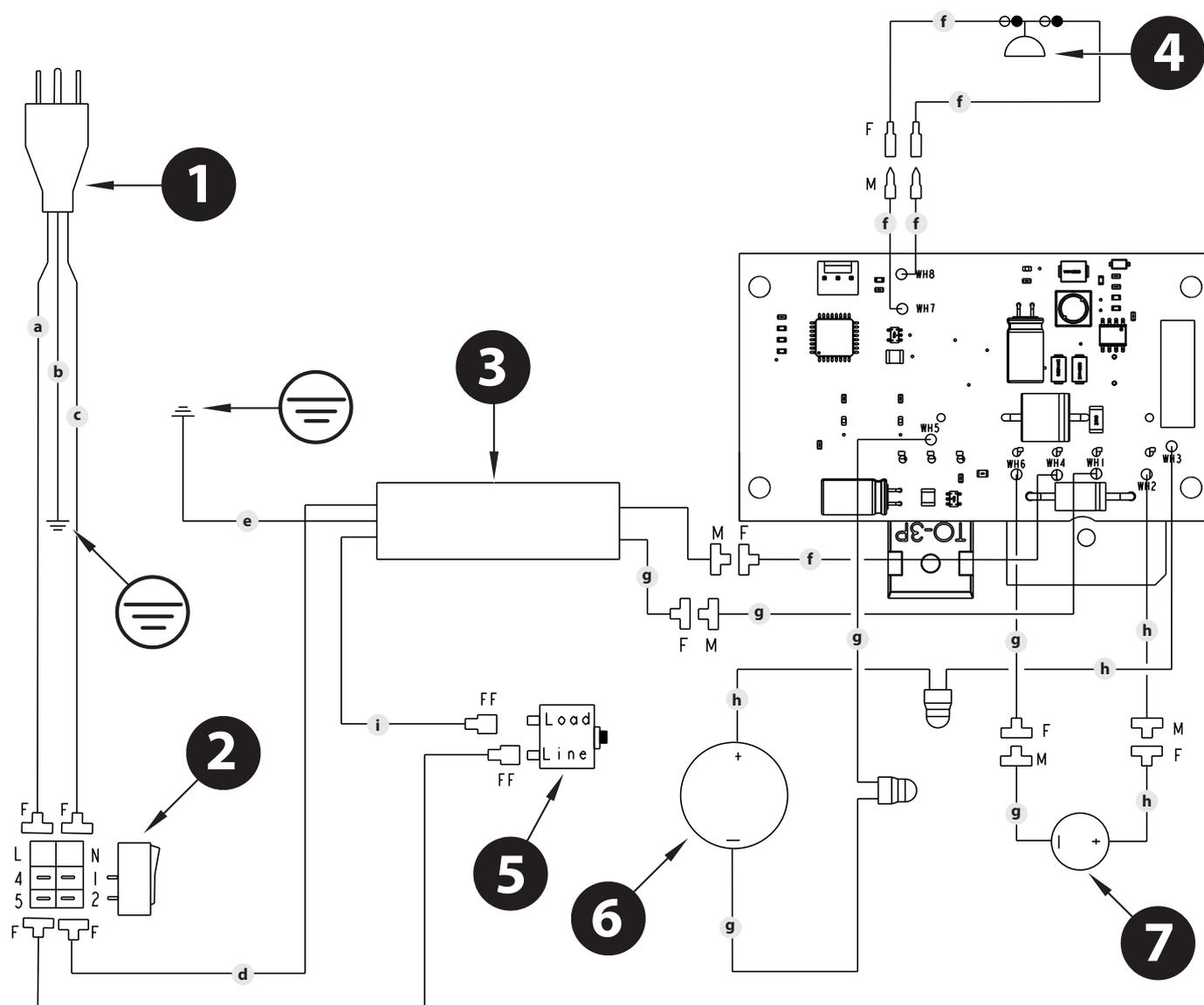
Attention

Ne pas tenter de tirer les fils de l'intérieur du manocontacteur. Si le capuchon de connexion du manocontacteur n'est pas exposé dans l'ouverture du logement de la pompe, tirez doucement sur les fils jusqu'à ce que le capuchon de connexion soit visible à travers l'ouverture.

5. Débranchez le fil noir qui relie le circuit imprimé au disjoncteur (6).
6. Débranchez le fil blanc qui relie le circuit imprimé à l'interrupteur d'alimentation.
7. Desserrez et retirez les deux vis du circuit imprimé (8). Retirez le circuit imprimé (3).
8. Installez le nouveau circuit imprimé (3) et fixez-le avec les deux vis de circuit imprimé (8).
9. Rebranchez les fils qui ont été débranchés aux étapes 3 à 6 (consultez le schéma de connexion, section 11.9).
10. Glissez le carter du moteur sur le moteur. Fixez le carter de moteur au moyen des quatre vis du carter de moteur.



11.9 SCHÉMA ÉLECTRIQUE IMPACT 400



Pos.	Description
1	Fiche de secteur
2	Interrupteur
3	EMI filtre
4	Manocontacteur
5	Disjoncteur maximum à
6	Moteur
7	Condensateurs

Pos.	Description
a	Noir / Marron
b	Vert
c	Blanc / Bleu
d	Bleu
e	Vert / jaune
f	Blanc
g	Noir
h	Rouge
i	Marron

12 ANNEXE

12.1 CHOIX DES BUSES

Pour réaliser un travail correct et rationnel, le choix de la buse est de grande importance. Dans beaucoup de cas, la buse correcte ne peut être trouvée que par un essai de projection.

QUELQUES RÈGLES À CE SUJET:

Le jet de projection doit être régulier.

Si le jet comporte des bandes, la pression de projection est trop faible ou la viscosité du produit est trop élevée.

Remède: Augmenter la pression ou diluer le produit. Chaque pompe a un débit déterminé par rapport à la grandeur de l'orifice de buse.

Règle générale: grande buse = faible pression
petite buse = haute pression

Il existe un grand choix de buses avec angles de projection différents.

12.2 ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE BUSES AIRLESS EN CARBURE

BUSES STANDARD

En cas d'utilisation d'une buse différente, la nettoyer en suivant les indications du fabricant.

La buse comporte un orifice usiné avec grande précision. Afin d'obtenir une longue durée de vie il est indispensable de traiter les buses avec grand soin. Il faut savoir que l'insert en carbure est fragile. Pour cette raison il ne faut jamais laisser tomber la buse ni la traiter avec des objets métalliques.

Tenir compte des points suivants afin de conserver la propreté et la disponibilité de la buse:

1. Tourner le poignée de la vanne de décharge entièrement vers la gauche (↻ circulation).
2. Démonter la buse du pistolet.
3. Mettre la buse dans le diluant approprié jusqu'à dilution complète des restes de produit.
4. Souffler la buse si l'air comprimé est à disposition.
5. Avec un objet pointu en bois (cure-dents) enlever les restes éventuels.
6. Contrôler la buse à l'aide d'une loupe et répéter les pas de 3 à 5 si nécessaire.

GARANTIE

Titan Tool, Inc. ("Titan") garantit qu'au moment de la livraison à l'acheteur initial ("Utilisateur"), l'appareil couvert par la présente garantie sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Exception faite de toute garantie particulière ou limitée et de toute extension de garantie publiées par Titan, la responsabilité de celui-ci se limite, en vertu de la présente garantie, au remplacement ou à la réparation sans frais des pièces dont le caractère défectueux aura été démontré de manière satisfaisante pour Titan, dans un délai de douze (12) mois après la date d'achat par l'Utilisateur. Cette garantie ne sera applicable que si l'appareil a été installé et utilisé conformément aux recommandations et directives de Titan.

Cette garantie ne sera pas applicable dans les cas d'endommagement ou d'usure dus à l'abrasion, la corrosion, un mauvais usage, la négligence, un accident, une installation incorrecte, un remplacement par des composants non fournis par Titan ou toute autre intervention non autorisée de nature à nuire au fonctionnement normal de l'appareil.

Les pièces défectueuses devront être envoyées à un centre de service / vente Titan autorisé. Les frais de transport couvrant y compris le retour à l'usine, seront, le cas échéant, prépayés par l'Utilisateur. Après réparation ou remplacement, les pièces seront renvoyées à ce dernier par transport prépayé.

AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE N'EST ACCORDÉE. TITAN REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE Y COMPRIS, NOTAMMENT, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE COMPATIBILITÉ AVEC UN USAGE PARTICULIER, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI.

LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES NE POUVANT FAIRE L'OBJET D'UNE RENONCIATION SE LIMITE À LA PÉRIODE INDIQUÉE DANS LA GARANTIE EXPRESSE.

LA RESPONSABILITÉ DE TITAN NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE ENGAGÉE POUR UN MONTANT SUPÉRIEUR À CELUI DU PRIX D'ACHAT. TITAN EXCLUT TOUTE RESPONSABILITÉ RELATIVE AUX DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES OU PARTICULIERS, DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI.

TITAN NE DONNE AUCUNE GARANTIE ET DÉCLINE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE COMPATIBILITÉ AVEC UN USAGE PARTICULIER EN CE QUI CONCERNE LES ACCESSOIRES, L'APPAREIL, LES MATÉRIAUX OU LES COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR TITAN. CES DERNIERS ÉLÉMENTS, VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR TITAN (MOTEURS À ESSENCE, COMMUTATEURS, FLEXIBLES, ETC.), SONT SOUMIS, LE CAS ÉCHÉANT, À LA GARANTIE DU FABRICANT. TITAN S'ENGAGE À PORTER ASSISTANCE AUX ACHETEURS, DANS LES LIMITES DU RAISONNABLE, POUR LA CONSTITUTION DE RÉCLAMATIONS RELATIVES AU NON RESPECT DE CES GARANTIES.



TITAN®

International
international@titantool.com

Fax: 1-763-519-3509

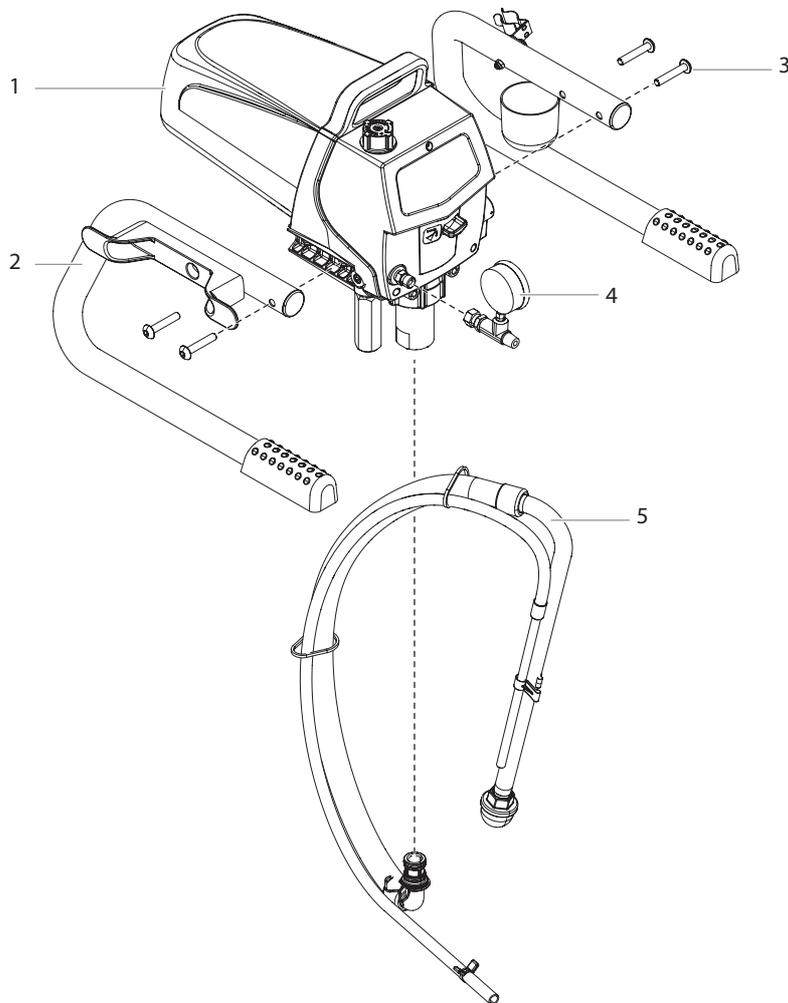
1770 Fernbrook Lane
Minneapolis, MN 55447
www.titantool-international.com

ONDERDELENLIJST

D HAUPTBAUGRUPPE

F ENSEMBLE PRINCIPAL

NL HOOFDEENHEID

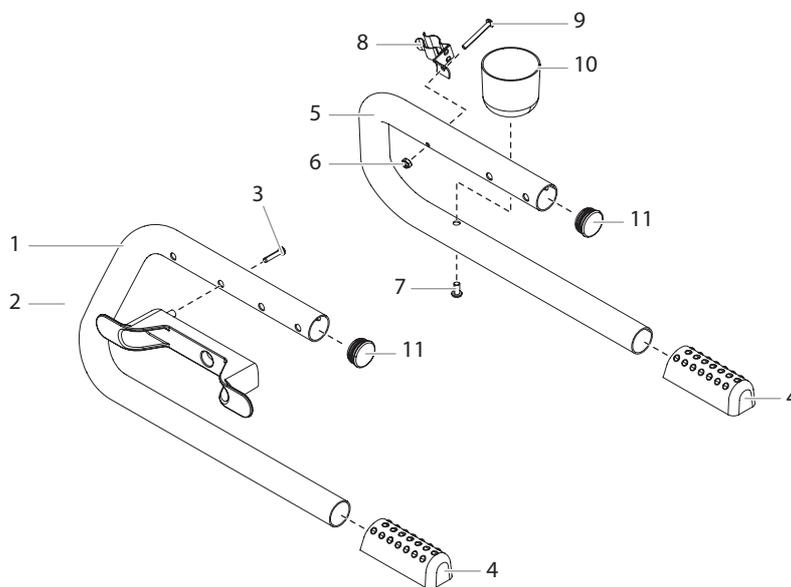


#	Impact 400	Benennung	Description	Benaming
1*	-----	Baugruppe Antrieb	Ensemble moteur	Aandrijfteenheid
2*	-----	Gestell	Support	Frame
3	9805348	Schraube (4)	Vis (4)	Schroef (4)
4	0521229	Manometer	Manomètre	Manometer
5*	0558672A	Ansaugsystem	Système d'aspiration	Aanzuigstysteem

* Siehe separate Auflistung / voir la liste de pièces distincte / Zie afzonderlijke lijst

D GESTELL
NL FRAME

F SUPPORT

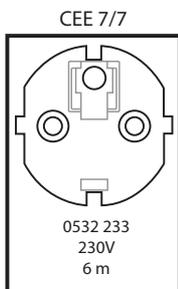
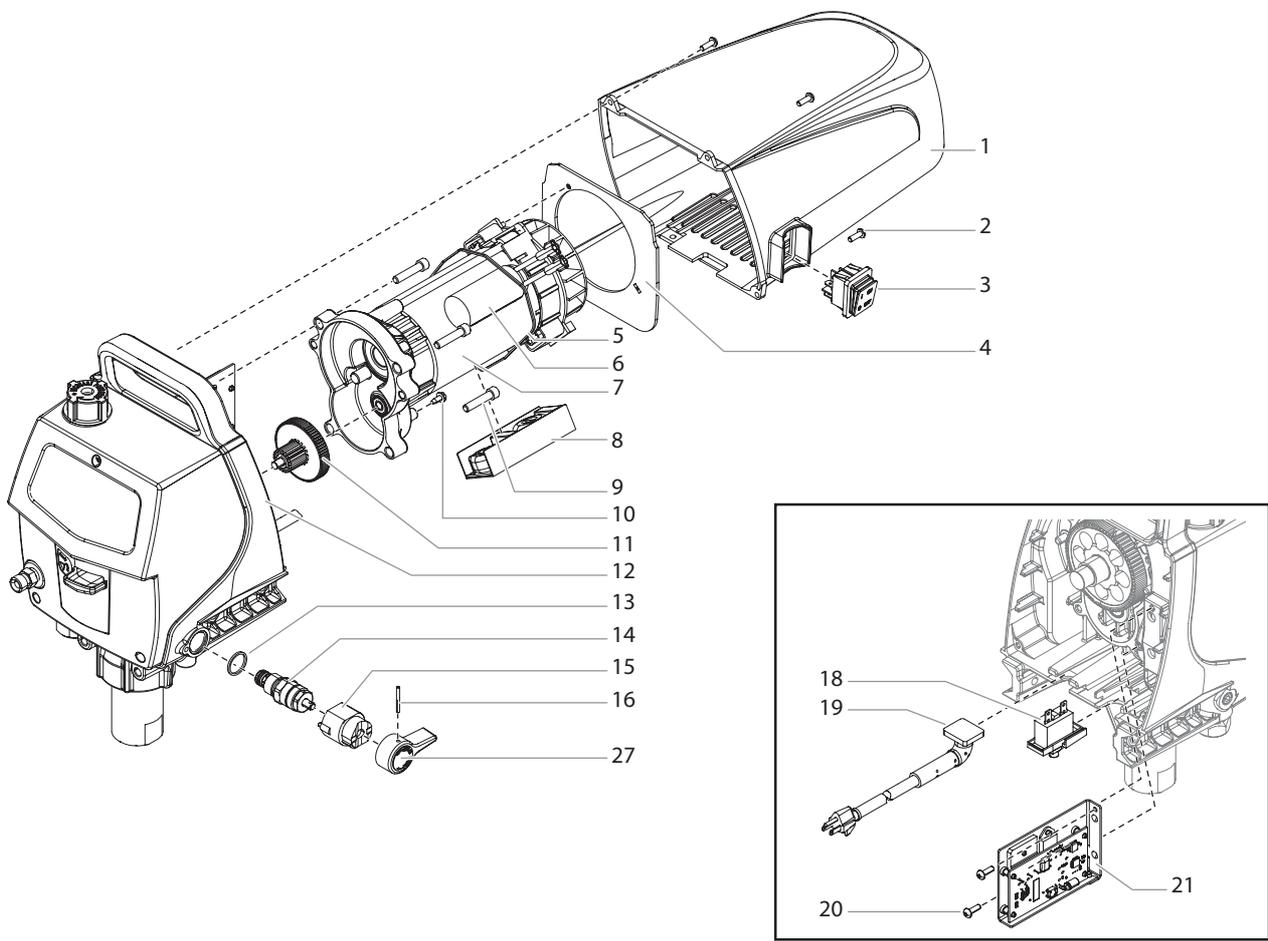


#	Impact 400	Benennung	Description	Benaming
1	0532372A	Bügel rechts	Pied gauche	Beugel rechts
2	0532356	Netzkabel-Aufnahme	Fixation câble d'alimentation	Opname netkabel
3	0508660	Schraube	Vis	Schroef
4	805-342	Fuß (2)	Pied (2)	Voet (2)
5	0532337	Bügel links	Pied droite	Beugel links
6	226-001	Mutter	Écrou	Moer
7	9805230	Schraube	Vis	Schroef
8	806-216	Klammer	Agrafe	Klem
9	704-243	Schraube	Vis	Schroef
10	700-1041	Reinigungsbehälter	Tasse	Reinigingsreservoir
11	0294635	Verschlussstopfen (4)	Bouchon (4)	Sluitstop (4)

ONDERDELENLIJST

D BAUGRUPPE ANTRIEB I
 NL AANDRIJFEENHEID I

F ENSEMBLE MOTEUR I



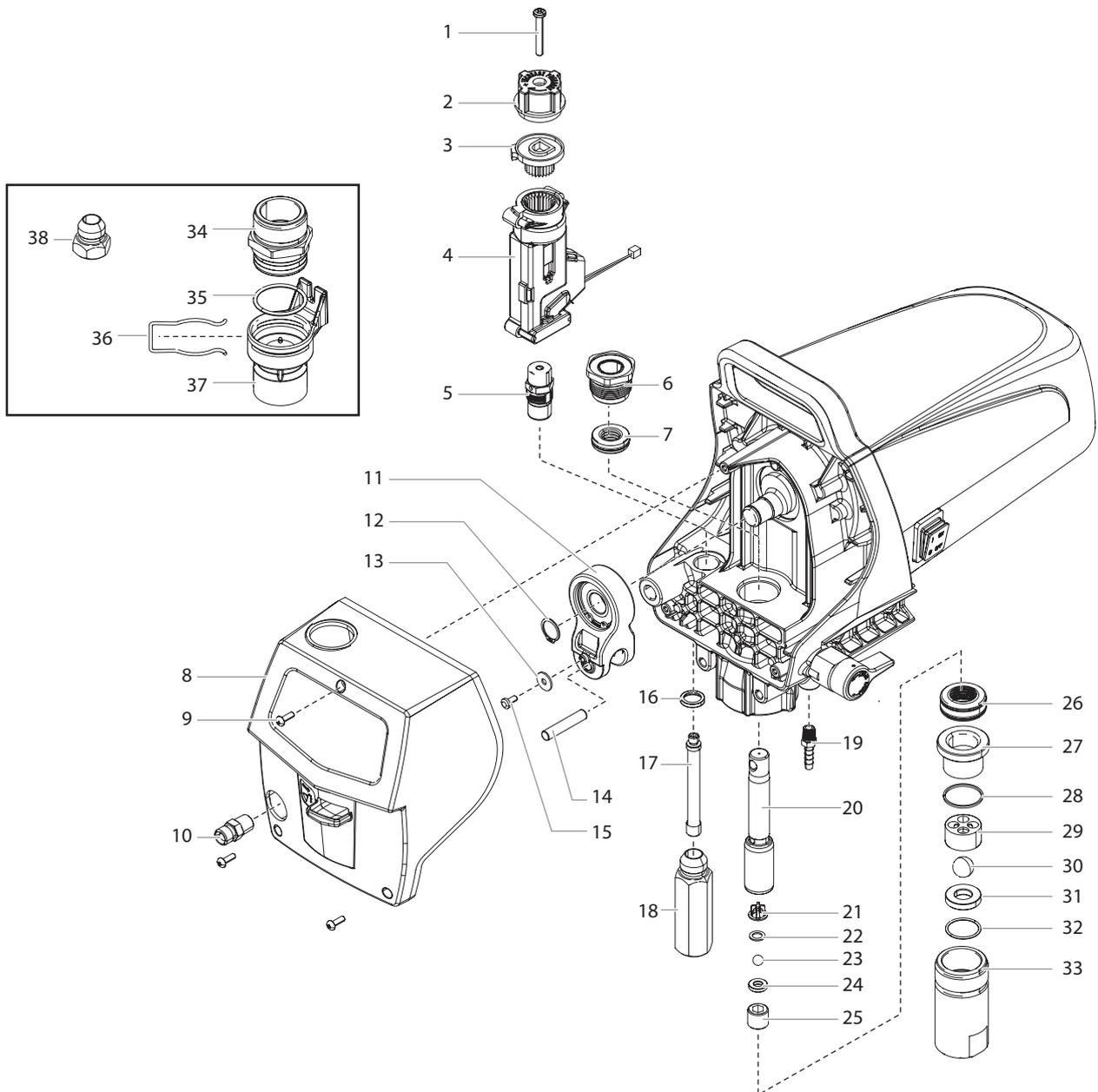
Pos.	Impact 400	Benennung	Description	Benaming
1	0532937	Motorabdeckung	Couverture du moteur	Motorhuis
2	700-139	Schraube (4)	Vis (4)	Schroef (4)
3	9850936	Schalter	Interrupteur	Schakelaar
4	0532326	Zwischenwand	Paroi intermédiaire	Tussenwand
5	770-099	Kabelbinder	Attache de câble	Kabelbandje
6	0522591A	Condensateur	Condensateur	Condensator
7	0532771	Baugruppe Motor, 230V (enthält Posten 5)	Ensemble moteur, 230 V (comprend l'article 5)	Motoreenheid, 230V (bevat item 5)
8	0532234A	EMI filter, 20A	Filtre EMI, 20 A	EMI-filter
9	9800341	Schraube (4)	Vis (4)	Schroef (4)
10	9800340	Grundschaube (2)	Vis de terre (2)	Grondschroef (2)
11	0519001	Getrieberad, Stufe 2	Roue dentée, étage 2	Tandwiel, trap 2
12	0519002	Baugruppe Gehäuse	Logement	Behuizing
13	0507745	Dichtung	Joint	Afdichting
14	700-258	Baugruppe Bypass-Ventil (enthält Posten 13-17)	Ensemble by-pass (comprend les articles 13 à 17)	By-passklepeenheid (bevat item 13-17)
15	0507931	Nockengrund	Support de came	Onderstel nok
16	5006543	Kerbstift	Goupille cannelée	Groefpen
17	0508744	Ventilschalter	Bouton du robinet	Klephendel
18	0532235A	Überstromschutzschalter, 230V	Disjoncteur à maximum, 230V	Overlastbeveiligingsschakelaar, 230V
19	-----	Netzstecker	Fiche de secteur	Netstekker
20	700-139	Schraube (2)	Vis (2)	Schroef (2)
21	0532278A	Baugruppe Leiterplatte mit EMI-Filter	Ensemble circuit imprimé avec filtre EMI	Printplaatteenheid met EMI-filter

ONDERDELENLIJST

D BAUGRUPPE ANTRIEB II

F ENSEMBLE MOTEUR II

NL AANDRIJFEENHEID II



Pos.	Impact 400	Benennung	Description	Benaming
1	9805300	Schraube	Vis	Schroef
2	0532355A	Druckregler	Bouton de réglage de pression	Drukregelknop
3	0532334A	Unterseite des Druckreglers	Bas de bouton de commande de pression	Onderkant van drukregelknop
4	0532216A	Druckschalter	Manocontacteur	Drukschakelaar
5	0532223A	Baugruppe Meßwertaufnehmer	Captteur de pression	Drukopnemer
6	0532215	Obere Hülse/Buchse	Bague de réduction supérieure	Bovenste bus

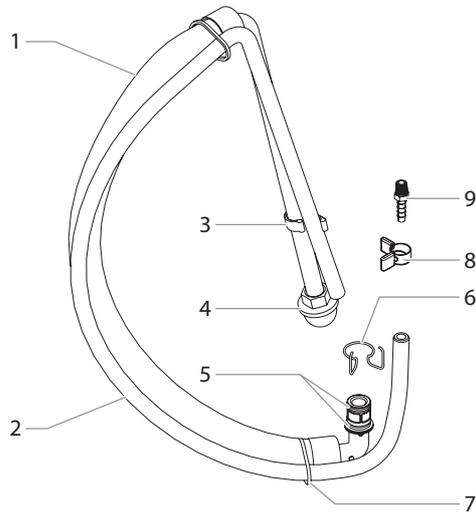
Pos.	Impact 400	Benennung	Description	Benaming
7	0532914	Obere Packung	Garniture supérieure	Bovenste pakking
8	0532222A	Frontdeckel	Couvercle frontal	Frontkap
9	700-139	Schraube (3)	Vis (3)	Schroef (3)
10	227-006	Schlauchstutzen	Raccord	Dubbel verloopstuk
11	0532203A	Baugruppe Bügel	Ensemble chape	Koppeling
12	9822529	Spiralring	Bague spiralée	Houderring
13	9822600	Scheibe	Rondelle	Schijf
14	9832128	Passtift	Goupille de positionnement	Sluitpin
15	9805446	Schraube	Vis	Schroef
16	0296289	Dichtung	Joint	Afdichting
17	540-030	Filter	Filtre	Filter
18	0532360A	Filtergehäuse	Boîtier du filtre	Filterhuis
19	193-200	Verschraubung Rücklaufrohr	Raccord du tube de retour	Het terugloopbuizensysteem
20	0532254A	Baugruppe Kolben (inklusive der Elemente 20-25)	Ensemble piston (comprend les éléments 20 à 25)	Zuigereenheid (omvat items 20-25)
21	0551262	Obere Kugelführung	Guide de bille supérieur	Bovenste kogelgeleiding
22	704-612	Scheibe	Rondelle	Schijf
23	50164	Kugel	Bille	Uitlaatventielkogel
24	0551620	Auslassventilsitz	Siège du clapet de refoulement	Uitlaatventielzitting
25	0512342	Auslassventilgehäuse	Corps du clapet de refoulement	Uitlaatventielbehuizing
26	0532915	Untere Packung	Garniture inférieure	Onderste pakking
27	0552489	Busche	Douille	Bus
28	0509581	Untere Dichtung	Joint inférieur	Onderste afdichting
29	0509591	Untere Kugelführung	Guide de bille inférieur	Onderste kogelgeleiding
30	0509583	Einlassventilkugel	Bille du clapet d'admission	Inlaatventielkogel
31	0532345	Einlassventilsitz	Siège du clapet d'admission	Inlaatventielzitting
32	0509582	O-ring, PTFE	Joint torique, PTFE	O-ring, PTFE
33	704-054	Einlassventilgehäuse	Logement du clapet de admission	Inlaatventielbehuizing
Optional • Optional • Optioneel				
34	805-351A	Einlassventil	Soupape d'admission	Inlaatventiel
35	800-332	O-Ring	Joint torique	O-ring
36	805-350	Montageclip Schieber	Agrafe de l'ensemble de poussoir	Houder van de ventieldrukker
37	0532242A	Baugruppe Schieber (enthält Artikel 35-36)	Ensemble de poussoir (comprend les articles 35 et 36)	Ventieldrukkersysteem (inclusief de artikelen 35-36)
38	0532257	Filterstecker	Bouchon du filtre	Filterstop
Reparatursets • Trousses de réparation • Reparatiesets				
	0532911	Repacking-Kit für den Flüssigkeitsbereich (enthält Posten 6-7, 22-23, 26, 28, 30 und 32)	Trousse de garnitures d'étanchéité de la section des liquides (comprend les articles 6-7, 22-23, 26, 28, 30 et 32)	Herpakkingkit voor vloeistofdeel (bevat items 6-7, 22-23, 26, 28, 30 en 32)
	0532938	Kit für Ventilsitz (enthält Posten 21-24 und 28 und 30-32)	Trousse du siège de clapet (comprend les articles 21-24, 28 et 30-32)	Klepzittingkit (bevat items 21-24, 28 en 30-32)
	0532924	Einlass-Schieberset (enthält Artikel 28, 32 und 34-37)	Trousse du poussoir de la soupape d'arrivée (comprend les articles 28, 32, 34 à 37)	Inlaatventieldrukkersset (inclusief de artikelen 28, 32, en 34-37)

ONDERDELENLIJST

D ANSAUGSYSTEM

F SYSTÈME D'ASPIRATION

NL INDSUGNINGSSYSTEM



Pos.	Impact 400	Benennung	Description	Benaming
1	0558672A	Ansaugsystem (Pos. 1-9)	Système d'aspiration (comprend les éléments 1 à 9)	Aanzuigstelsysteem (omvat items 1-9)
2	0558659A	Rücklaufschlauch	Tuyau de retour	Retourslang
3	0279459	Klammer	Agrafe de fixation	Klem
4	0295565	Filter	Filtre	Filter
5	9871105	O-ring (2)	Joint torique (2)	O-ring (2)
	704-109	O-ring (für heiße Lösungsmittel, optional) (2)	Joint torique (pour les solvants chauds, facultatif) (2)	O-ring (voor warme solventen, optioneel) (2)
6	9822526	Klammer	Agrafe de fixation	Klem
7	9850638	Kabelbinder	Attache de câble	Kabelbandje
8	0327226	Klammer	Agrafe de tuyau de retour	Klem
9	193-200	Rücklaufschlauchstutzen	Raccord du tuyau de retour	Fitting van de terugvoerbuīs

ONDERDELENLIJST

D ZUBEHÖR

F ACCESSOIRES

NL ACCESSOIRES

ORD. NO.	BENENNUNG	DESCRIPTION	BESCHRIJVING
SPRITZPISTOLEN		PISTOLETS DE PULVÉRISATION	SPIJTPISTOLEN
0538005	RX-80 mit Spitze TR-1 517	RX-80 avec buse TR-1 517	RX-80 met punt TR-1 517
0538020	RX-Pro mit Spitze TR-1 517	RX-Pro avec buse TR-1 517	RX-Pro met punt TR-1 517
0550060	Spritzpistole S-3	Pistolet de pulvérisation S-3	Spritzpistool S-3
0550070	Spritzpistole S-5	Pistolet de pulvérisation S-5	Spritzpistool S-5
0289013	Spritzpistole M-4	Pistolet de pulvérisation M-4	Spritzpistool M-4
0538217	RX-Pro, kleiner Griff	RX-Pro, petite poignée	RX-Pro, klein handvat
0538218	RX-Pro, mittelgroßer Griff	RX-Pro, moyenne poignée	RX-Pro, middelgroot handvat
0538219	RX-Pro, großer Griff	RX-Pro, grande poignée	RX-Pro, groot handvat
MULTISPRITZPISTOLEN-VERTEILER		COLLECTEURS À PLUSIEURS PISTOLETS	MULTI-SPIJTPISTOOLSPIJTSUKKEN
975-212	2-Pistolen-Verteiler mit Kugelhähnen, 1/4"	Collecteur à deux pistolets avec soupapes à bille, 0,6 cm	2-pistoolspruitstuk met kogelventielen, 1/4"
975-213	3-Pistolen-Verteiler mit Kugelhähnen, 1/4"	Collecteur à trois pistolets avec soupapes à bille, 0,6 cm	3-pistoolspruitstuk met kogelventielen, 1/4"
975-312	2-Pistolen-Verteiler mit Kugelhähnen, 3/8"	Collecteur à deux pistolets avec soupapes à bille, 1 cm	2-pistoolspruitstuk met kogelventielen, 3/8"
975-313	3-Pistolen-Verteiler mit Kugelhähnen, 3/8"	Collecteur à trois pistolets avec soupapes à bille, 1 cm	3-pistoolspruitstuk met kogelventielen, 3/8"
SPRITZDÜSEN UND ZUBEHÖR		BUSES D'AIR ET ACCESSOIRES	SPIJTPUNTEN EN ACCESSOIRES
662-XXX	SC-6+ Düse*	Buse SC-6+*	SC-6+ punt*
695-XXX	TR-1 Düse*	Buse TR-1*	TR-1 punt*
692-XXX	TR-2 Düse *	Buse TR-2*	TR-2 punt*
671-XXX	Fine Finish Tip* (Veredelungsdüse)*	Buse Fine Finish*	Fine Finish-punt*
0289228	No Build Tip Guard (Düsenschutz vor Verstopfung)	Protecteur de buse sans accumulation	No Build puntbescherming
651-139	Drehgelenk Düse	Pivot de buse	Puntwartel
661-020	Düsensitz und Dichtungssatz (5-er Pack)	Siège de buse et trousse d'étanchéité (ensemble de 5)	Puntzitting en -afdichtingskit (5 stuks)
FILTER		FILTRES	FILTERS
0089957	Grobmaschiges Filter (grün)	Filtre de maille grossier (vert)	Grof gaasfilter (groen)
0089958	Filter mit mittlerer Maschenstärke (weiß)	Filtre de maille moyen (blanc)	Medium gaasfilter (wit)
0089959	Feinfilter (gelb)	Filtre de maille fin (jaune)	Fijn gaasfilter (geel)
0089960	Filter mit extrafeiner Maschenstärke (rot)	Filtre de maille extra-fin (rouge)	Extra fijn gaasfilter (rood)
930-004	Farbfilterelement, 0 Masche (für Kitte)	Élément filtrant, 0 mesh (pour les mastics)	Verffilterelement Gaas 0 (voor mastiekmaterialen)
930-005	Farbfilterelement, 5 Maschen (für mehrere Farben und schwere Materialien)	Élément filtrant, 5 mesh (pour les produits multicolores et les produits lourds)	Verffilterelement Gaas 5 (voor veelkleurige en zware materialen)
930-006	Farbfilterelement, 50 Maschen (für Latex und normale Architekturmaterialien)	Élément filtrant, 50 mesh (pour les peintures au latex et les produits d'architecture normaux)	Verffilterelement Gaas 50 (voor veelkleurige en zware materialen)
930-007	Farbfilterelement, 100 Maschen (für Flecken, Lacke und edle Materialien)	Élément filtrant, 100 mesh (pour les teintures, les laques et les produits fins)	Verffilterelement Gaas 100 (voor beitsen, lakken en fijne materialen)

ORD. NO.	BENENNUNG	DESCRIPTION	BESCHRIJVING
VERLÄNGERUNGEN		RALLONGES	VERLENGINGEN
651-070	Düsenverlängerung 6"	Rallonge de buse de 15 cm	6" Puntverlenging
651-071	Düsenverlängerung 12"	Rallonge de buse de 30 cm	12" Puntverlenging
651-072	Düsenverlängerung 18"	Rallonge de buse de 45 cm	18" Puntverlenging
651-073	Düsenverlängerung 24"	Rallonge de buse de 60 cm	24" Puntverlenging
310-390	Verlängerungsstange 3'	Tige rallonge de 1 mètre	3' Verlengingsstang
310-391	Verlängerungsstange 6'	Tige rallonge de 2 mètres	6' Verlengingsstang
AIRLESS SCHLAUCH UND ZUBEHÖR		TOYAU SANS AIR ET ACCESSOIRES	AIRLESS-SLANG EN -ACCESSOIRES
316-505	Airless Schlauch 1/4" x 50'	Tuyau sans air de 0,6 cm x 15 m	1/4" x 50' Airless-slang
0291006	Airless Schlauch 3/8" x 50'	Tuyau sans air de 0,9 cm x 15 m	3/8" x 50' Airless-slang
316-506	Schlauchpeitsche 3/16" x 5'	Tuyau flexible de 0,5 cm x 1,5 m	3/16" x 5' Hulp slang
490-012	Schlauchanschluss 1/4" x 1/4"	Raccord de tuyau de 0,6 cm x 0,6 cm	1/4" x 1/4" Airless-slang
0508239	Manometer für Hochdruckflüssigkeiten	Jauge de liquide à haute pression	Hogedrukvløestofmeter
310-150	9" Andruckwalze-Set	Trousse de rouleau de pression de 23 cm	9" Aandrukrolkit
0521012	Anti-Tropfventil	Soupape sans éclaboussure	Niet-spattende afsluiter
SCHMIER- UND REINIGUNGSMITTEL		LUBRIFIANTS ET NETTOYANTS	SMEER- EN REINIGINGSMIDDELEN
314-482	Liquid Shield™ 1 Quart	Liquid Shield™, 946 ml	Liquid Shield™ 1 quart
314-480	Piston Lube™, 8 Unze	Piston Lube™, 240 ml	Piston Lube™, 8 Amerikaanse ons
700-926	Piston Lube™, 1 Quart	Piston Lube™, 946 ml	Piston Lube™, 1 quart
0297055	Pump Shield™, 12 Unze	Pump Shield™, 355 ml	Pump Shield™, 12 Amerikaanse ons
0508071	Paint Mate 1 Quart	Paint Mate, 946 ml	Paint Mate 1 quart
*	Besuchen Sie www.titantool.com für Spitzengrößen	Visitez www.titantool.com pour la pointe des buse de pulvérisation	Bezoek www.titantool.com voor spuittip maten

- D -

Entsorgungshinweis:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG zur Entsorgung von Elektro-Altgeräten, und deren Umsetzung in nationales Recht, ist dieses Produkt nicht über den Hausmüll zu entsorgen, sondern muss der umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden!



Ihr Titan-Altgerät wird von uns, bzw. unseren Handelsvertretungen zurückgenommen und für Sie umweltgerecht entsorgt. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen unserer Service-Stützpunkte, bzw. Handelsvertretungen oder direkt an uns.

- F -

Consignes d'élimination:

Selon la directive européenne 2002/96/CE sur l'élimination des vieux appareils électriques et sa conversion en droit national, ce produit ne peut pas être jeté dans les ordures ménagères, mais est à amener à un point de recyclage en vue d'une élimination dans le respect de l'environnement!



Titan, resp. nos représentations commerciales reprennent votre vieil appareil Titan pour l'éliminer dans le respect de l'environnement. Adressez-vous donc directement à nos points de service resp. représentations commerciales ou directement à nous.

- NL -

Aanwijzing voor afvalverwerking:

Conform de Europese Richtlijn 2002/96/EG voor afvalverwerking van oude elektrische apparatuur en diens uitvoer volgens nationaal recht, mag dit product niet in het huisval worden gedeponeerd, en dient het milieuvriendelijk te worden gerecycled!



Uw oude Titan-apparaat wordt door ons resp. onze handelsvertegenwoordigingen teruggenomen en op de betreffende inzamelpunten gedeponeerd. Wendt u zich in dit geval aan één van onze service-contactpunten, resp. handelsvertegenwoordigingen of direct aan ons.



TITAN[®]

Impact 400

UNITED STATES SALES & SERVICE

WEB: www.titantool.com

PHONE: 1-800-526-5362

FAX: 1-800-528-4826

1770 Fernbrook Lane

Minneapolis, MN 55447

INTERNATIONAL

EMAIL: international@titantool.com

FAX: 1-763-519-3509